

# HORISON

MADJALAH SASTRA



DJUNI 1971 • TAHUN KE VI • NOMOR 6

# HORISON

MADJALAH SASTRA

Penanggungjawab : MOCHTAR LUBIS. Dewan Redaksi : MOCHTAR LUBIS  
H.B. JASSIN - ZAINI - TAUFIQ ISMAIL - ARIEF BUDIMAN - GOENAWAN  
MOHAMAD. Pembantu umum : DIUFRI TANISSAN - HAMSAD RANGKUTI

Alamat Redaksi-Tata Usaha : Jalan Gadjah Mada 104.  
P.O. Box 615 DAK — Jakarta-Kota — Penerbit : JAJASAN INDONESIA  
Harga per-eksemplar : Rp. 40.— Iklan : Rp. 10.— per-mm kolom

DJUNI 1971

No. 6 Tabur VI

## ISI NOMOR INI

### Halaman

ARIEF BUDIMAN — Tjatahan Kebudajaan	163
Kobatinan Djawa dan sikap mental Pembangunan Dewasa ini (II)	164
AOH K. HADIMADJA — Wildan Jatin Dalam Horison	168
WILDAN JATIM — Dilingkung Gunung	171
DARMANTO JT. — Sadjak - Sadjak	176 — 180
ZULIDAHLAN — Perangku Melawan Serobogan	181
ALEXANDER SOLZHENIT-SYN — Bukan Kanker	183
ARSWENDO ATMOWILO —	
TO — Bunga-Bunga	187
— Film Biru	189
Kronik Kebudajaan	190
Catatan Kecil	191

Kritik dengan sketsa Mardjan

Foto dihal. 165 dokumentasi madjalah „TEMPO“  
Illustrasi dihal. 182 oleh Ipemanurul, dihal. 185 oleh Zaini.

# TJATATAN KEBUDAJAAN

## SENIMAN DAN PERSOALAN KEMASJARAKATAN

SASTRAWAN dan masyarakat — memang, antara keduanya tidak mutlak harus ada hubungan. Seorang penulis yang mengajarkan keindahan sekuntum bunga bisa sadar menjadi penulis yang belum. Tidak jang dikatakan oleh teori' estetika, dari dulu sampai sekarang.

Pada masa pengarang jang menganut paham realisme sosialis masih kuat di Indonesia, memang dia suatu jang keras untuk „memasjarkat" kan para sastrawan dan seniman pada umumnya. Mereka jang hanja manu tahu tentang keindahan tok ditjap sebagai pengarang bordjuis jang kostrrevolucioner. Dan sebagainya lagi. Mereka menuntut, supaya para seniman mentiptakan kerja' seni jang „berguna" bagi rakyat djelata. Untuk „berguna", tentu sadia per-tama', kerja' tersebut harus „dimengerti" oleh rakjat. Karena itu, sebagai kelanjutan dari gerakan ini, mereka menentang sesi abstrak jang tidak „dimengerti" oleh rakjat. Dan selanjutnya dan selanjutnya.

Para seniman jang diserang mempertahankandiri dengan pokok pikiran bahwa dalam pentiptaan kerja seni, jang pertama dan utama ialah kedjodjuran jang se-sungguh'nja. Dengan perkataan lain: otentik. Dan mereka balik menjerang dengan herkata hohwa para seniman penganut filsafat realisme sosialis, seringkali kerja'na tidak dijudjur, tidak otentik. Karena itu, dia lebih merupakan propaganda diripada suatu kerja seni.

Sampai pada saat ini, saja dan saja kira sebagian besar dar rekan' seniman, masih tetap mempertahankan pendirian bahwa dalam pentiptaan kerja seni, penghijatan jang otentik adalah inti persoalan. Tapi, dalam piyah, saja djuga menganggap perlu adanya pengalaman jang se-luar'nja dibidang kemasyarakatan dari para seniman.

Alasannya saja memang sangatlah sederhana. Pribadi jang berkembang adalah pribadi jang telah me ngalami banyak pengalaman dan tetap tegak. Pengalaman jang banjak memperkaya dia dan bahwa dia tetep dapat berdiri sebagai pribadi diantara pelbagai matjam pengalaman tersebut menundukkan kerja' kesadaran. Kalau pribadi ini adalah pribadi dari seorang seniman, maka dapat diharapkan kerja' kesadaran akan memampulkan pelbagai matjam nuansa kehidupan setjara madjemuk. Tentu sadia ini tidak sendiri bahwa sisemiman, kalau dia seorang sastrawan, kemudian harus menulis tentang persoalan' bentuk' sosial atau konflik' politik sebagai temanja. Dia bisa sadia menulis tentang kisah tjipta dua orang perwira. Dan dengan tema ini, akan terasa djuga adanya kepribadian jang kuat dan dewasa dari si pengarang. Sebaliknya, meskipun jang ditulis mempunyai tema' persoalan' sosial, itu tidak berarti bahwa kerja tersebut bukan kerja jang kerdil.

Rugi saja, seorang seniman jang besar, harus per-tama' sebuah pribadi jang dewasa dan sebuah pribadi jang kaja. Kedewasaannya merupakan sumber bagi kedjodjurnannya dalam mentipta, kesanggupan untuk menjerapi masalah' disekelilingnya dan kesanggupunnya untuk tetap setia kepada prinsip' jang diausunja. Kekajaan pribadinya adalah pelbagai matjam pengalaman jang akan merangung dia mengembangkan nuansa' permasalahan jang ada didalam dirinja.

Kombinasi keduanya ini memungkinkan lahir nja kerja' jang besar.

ARIEF BUDIMAN

# KEBATINAN DJAWA DAN SIKAP MENTAL PEMBANGUNAN DEWASAINI

Dok.: Jajanan Indonesia

## (II)

BAHKAN diberi potuhduuk bagaimana tjaranja unruk melatih diri. Tjaranja ialah dengan mengurangi tidur, kadang" dengan mengurangi makan, jaitu berpuasa, melatih diri mengendalikan hawa nafsu, dan memelihara kesabaran. Dengan bertapa bisa didapat pengalaman gaib dan dipupuk sifat menerima serta sifat lainnya. Didjaman dahulu terutama diijamah pendjadahan surat Wu-lung reh dan Wedatama sangat populer bahkan diadarkan disekolah rskat sehingga pada umumnya murid" disekolah hafal adjaran jang ditulis dalam tembang atau nyanyian djawa. Melalui adjaran" beginilah kepertajajaan budaja dan falsafah hidup djawa terpelihara dan merevap dididam djawa anak".

Media lain jang sangat penting jang ikut memelihara kepertajajaan budaja dan falsafah hidup djawa iai jaitu media pewajangan. Jang paluug populer hingga sekarang iai-lah wajang purwa, dengan tjerita dari epis Maharashtra dan Ramayana. Meskipun tjerita" ini memang berasal dari India tapi rupanya oleh pudjangga" iaitu, isi dan maknanya disesuaikan dengan alam kebudaja : umumnya. Dalam wajang purwo seluruh kepertajajaan "djawa : adajja alam gib, adanja dewa", adanja roh", kesaktian gaib dan lun sebagainya dengan falsafah hidup d'awa dengan prinsip" jia. digambarkan dengan jelas sedje as-djelasna. Peranan dan hubungan antara dewa, roh, b'mumania, ksa tri dan rakjat dijelata nilai" moral dan gambaran kepribadian djawa jang dianggap ideal, jaitu Javinese personality, disimpulkan dalam beberapa figur pejawangan sehingga bisa mendjadi objek identifikasi bagi anak". Tiap tjerita pada umumnya bogaimana kebenaran bisa mengatasi kedjahanan, terdapat konflik situasi yang dialami oleh seorang ksatria, gambaran dari kepribadian jang ideal tadi, dan tjarra solusi dari konflik tersebut. Kalau kita melihat figur seperti bima dan arjuna, kalau mereka dalam kesulitan mereka tidak mentari solusi itu sendiri, tapi biasanya mereka akan meminta nasehat kepada ejangnya. Wijaya. Saja kira gambaran ini mungkin bisa berlaku dijuga didjaman sekarang. Pada umumnyaboleh dikatakan alam fantasi anak-anak atau childhood fantasies, sangat dipengaruhi oleh pejawangan tersebut. Berhubungan dengan itu pengaruh psychologik dari pejawangan tidak boleh diremehkan. Kepertajajaan budaja umumnya mempergarahi alam fantasi anak", sedang ilmu kebatinan bagi orang dewasa dianggap bisa memberikan kemungkinan menjadi fantasi tadi menjadi kenjataan — fulfilment of childhood fantasies —

Demikianlah berbagai pengaruh lingkungan budaja terutama lingkungan kepertajajaan dan pendidikannya semasa kanak" jang turut membentuk rangka orientasi kebatinan individu dikelak kemudian hari.

Kalau kita memindjam berbagai falsafah hidup djawa tersebut, maka sudah tentu berbagai tsairisan mungkin timbul, jang negatif maupun positif. Prinsip" falsafah ini merupakan pertahanan mental untuk melindungi diri terhadap berbagai keketjewaan (frustasi) dan ketegangan

(tension) jang inungkin dialami individu dalam masjarakat"ja. Kalaupun individu djawa ini berada dalam lingkungan budajanja sendiri, lingkungan jang lebih homogen dan tidak terlalu kompleks, maka akibet negativnya tidak begitu menonjol, karena merta. Umumnya ambisi tidak terlalu besar karena sifat nonmonio, sodang kan kesabarannya tidak kenal batas waktu. Bertentangan dengan sembojan "time is money" didunia barat, rupanya berlaku sembojan "alon" waton kelakon".

Dalam lingkungan jang heterogen kompleks, maks mungkin bisa timbul banjak kesulitan akibat daripada penerapan prinsip" hidup tersbut setjara kaku. Maka ternjata perlu fleksibilitas dalam penerapan prinsip" ini supaya bisa menyesuaikan diri dalam lingkungan jang bagaimanapun, apalagi diluar negeri sikap totokromo dan andap asor jang berlebihan bisa dianggap sebagai orang yang tidak bisa diperlajah "kruiperig", "gluiperig" atau orang yang penuh dengan inferiority, kompleks rendah diri. Kebatinan djawa selalu mengkultiver prinsip" hidup ini, sedjalan dengan pudjangga" djawa kenamaan. Kalaupun ini medjurus kearah kekurangan ambisi dan "alon" waton lan, maka kiranya kurang menguntungkan bagi pembangunan.

Ada prinsip lain jaitu, keinginan akan kebendaan matur adjaran kebatinan merupakan nafsu jang menghambat individu kearah peningkatan kebatinanannya. Malahan kadang" dikemukakan adanya pertentangan antara kehidupan "spirituul" dan "materiel", maka dalam usaha peningkatan spiritual, individu begitu sibuk dengan dunia dalamnya, sehingga kenjataan duniawi dihupukan, atau mendjadi terlalu mengetjewakan (frustrating) bagiija. Ini tidak hanya akan menimbulkan apati untuk membangun, tapi kadang" mengganggu kehidupan keluargaan. Umumnya perubahan dalam hidup perasaan individu (emotio-alko-alifikup) bisa terjadi bila suatu terjadi preokupasi dan pengalaman kobatinan jang lebih mendalam. Dengan pengalaman kebatinan dimaksud, dengan frekwensi dan tekur melakukan meditasi samadi, sudjud, sembahyang jang menstim ilir pengalaman" supratenatural. Umumnya emosi (perasa) agak mendatar (verlakt), ku-rang spontanitas dan kurang mendalam (dangkal). Seolah-olah individu dalam hubungan interpersonal tiada menundukkan affeksi jang diskriminatif : misalnya terhadap teman" akrab atau terhadap anggota keluarga terdekat tidak menundukkan effeksi jang lebih besar daripada terhadap orang lain, hubungan emosionalnya merata terhadap semua orang. Sudah tentu bahwa kadang" menimbulkan apati untuk membangun, tapi kadang" mengganggu kehidupan keluargaan.

Sudah tentu bahwa kadang" menimbulkan kesan ber-

Kurangnya tjinja kasih terutama terhadap suami/isteri dan anak-anak, jang bisa menimbulkan komplikasi sosial dalam hubungan keluarga.

Sotjara sangat spekulatif, mungkin diduga ini disebabkan karena pengarahan enosis dan effeksi kedua dalam individu itu sendiri (dalam kobatinan : kesadaran supernaturral) mezbimbulkan keadaan ekstase, jaitu rasa kepuasan jang emat hebat, jang tidak ada bandingannya di alam dunia, sehingga seolah 'self-libido', mendjurus ke arah narcissism sekunder."

Karena pengaruh budaja dijawa, terutama ancestor dan spirit-worship, maka individu dalam menanggapi berbagai kejadian dilingkungannya ada tendensi kearah pemikiran apa jang setjara populer dinamakan pikiran 'irrasional' (irrational atau magic atau illogic thinking) kasepat antara sebab dan akibat seolah' tidak ada hubungan faktual dan tidak menuruti hukum logika dan pengalaman, dan mengenjangpingkan fakta realitas. Akan tetapi halus kita pernah membaca primbon, astrologi dll, maka kita bisa mengerti, bahwa bagi orang djawa, fikiran demikian itu tidak begitu irrasional. Kadang' fikiran irrasional tersebut terjetus setjara spontan kadang' disugege-reer oleh sesorang yang lebih tahu (dukuh misalnya). Dalam kebatinan, rupa'nya pemikiran irrasional tersebut bisa stimuler dan dikilver sesuai dengan pengalaman' selama berusaha memperdalaminya. Dengan preokupasi dengan kebatinan lebih lanjut, maka boleh diaji segala kejadian dilingkungan individu dinterpretasi dan dididihin dengan pengalaman kebatinan, sering dengan fikiran jang mengenjangpingkan realitas sama sekali. Bisa dibayangkan bahwa keadaan demikian ioi bisa mengganggu komunikasi interpersonal dengan segala akibatnya. Ada kesan bahwa maongkin tjaer berfikirnya mendjurus lesifat obsesip, jadi individu seolah' dipaksa (setjara tidak disadarinya) berfikir sesuai dengan pengalaman kebatinan, dan sulit untuk menolak fikiran tersebut mengenai sikap dan



MOHAMAD SAID

tingkah laku, sudah tentu bahwa fikiran irrasional, sering disertai tundukan jang irrasional pula. Rangkaian fikir dan tindakan irrasional tersebut kadang' mempunyai daja pemerasan (gvifit;ing) karena bisa meningkatkan anxietas dan frustasi, rasa kurang aman (insecurity feelings) dan rasa bersalah (guilty feelings) hingga sampai sekarang masih bertalan terus (digunakan setjara tidak disadari).

Dalam keadaan ekstrem, misalka seorang individu su dat tidak menghiraukan segala matjian peraturan masarakat dalam bertindak seolah' mengenjangpingkan dunia luar sama sekali (misellen), jang sudah tentu akan utang anggap alien oleh orang lage diskirterja.

Berbitjra tentang aliran' kebatinan, karena adanya tendensi minat pada orang djawa kearah kebatinan maka aliran' kebatinan merupakan tempat penampungan bagi para peminat, dimana kebatinan individu diberi bentuk dan orientasi tertentu. Waktu sekarsang memang banjak sekali aliran kebatinan dengan adjaran'nya mengenai falsafah hidup dan tjara' sumadi, meditasi, sudjud atau sembahyang masing', sehingga sukarlah kiranya untuk menilai aliran kebatinan umumnya tanpa mejebut aliran manajang kita maksud. Dengan lain perkataan, sukarlah kiranya untuk memukul ratakan adjaran atau bimbangannya begini sadja.

Ada jang mementingkan falsafah hidupnya, moral etik, praktik meditasi, keadaan kemasukan (trance state), lekuatan' gaib (kesaktian, kesentausaan), pengobatan (pe-lukuan) dan lain', terlalu banjak untuk disebut disini.

Adu dijuga jang mempunyai dasar agama dengan aliran tabnja, tapi adjarannya agaknya menjimpang dari pokok' adjaran agama tersebut. Sudah tentu bahwa keadaan demikian tidak mengungungkan bagi agama jang diajari setjara resmi oleh pemerintah kita itu.

Dalam menilai suatu aliran kebatinan, semua aspek tersebut diatas perlu ditindau setjara seksama. Tidak banjir adjaran' jang diberikan oleh hapak ali-ranja, tapi terutama pengetrappannya dalam kehidupan individu sehari dalam praktiknya. Pengaruhnya terhadap kehidupan emosional-afektif, tjara' berfikir, moral individu dan tingkah laku umumnya, dan sikap individu terhadap dunia lingkungannya (dunia biologik dan inter-personal), un-



Dr. BONOKAMUS

tuk menghindari akibat' negatif jang telah tersebut terdahulu.

Kiranja sebagai mahluk hidup, setiap individu mem puejai tanggung jawab terhadap kehingga, masjarakat dan nangunia. Sukar dibajangkan bila seorang individu menghantarkan dirinya hanja dalam kebatinan, dan seolah' mengenjampingkan lingkungan dunianewa. Beberapa aliran menginsisi hal ini sepenuhnya, sehingga tetap memelihara keseimbangan antara nilai' spiritual dan materi (dualiwi), sehingga batas' antara individu dan lingkungannya (lingkungan gaib maupun dunia) tidak menjadi kabur, dan setiap saat sanggup untuk menghadapi realitas kehidupan jang memang kadang' mengetjewakan dan pahit itu.

Meinang, kenjataanrija ialah bahwa semakin banjak kesulitan sosial dalam masjarakat tertentu, semakin besar pengaruh fikiran irrasional dan semakin banjak individu terdorong kearah kebatinan dan aliran' kebatinan

Solah' bila dengan fikiran rasional tiada djalau ke luar jang lajuk diketemuan bagi kesulitan individu, fi kiran irrasionallah sementara memberi ketenteraman, meskipun persoalanja sendiri belum terpeijahan. Sedang kan kebatinan dan aliran kebatinan sisih' merupakan tempat bertehuh bagi indipidi jang merasakan realitas dunianwi terlalu traumatis baginja. Meskipula beberapa aliran sepenuhnya menjadai hal ini, tidaklah dijaksana untuk membriarkan anggautanja menghantarkan dirinya dalam kebatinan jang terlalu mencaangkan (suatu trans quili lizing state) melainkan membribing anggautanja untuk mentjari' djalau keluar dari problema' kehidupan da lam keterlaluan jang ditjapai dalam aliran tersebut. Sangatlah berfaedah, adanya aliran' kebatinan jang bona fide, bagi individu' jang sudah mendjelang umur tua (old age group), karena mereka bisa tetap sibuk dan aktif dalam kelompok, tidak menghadapi communication gap', rasa kesepian dan terisoleer teratas sedangkan rasa harga diri terpelihara. Djuga bagi individu' jang merasa kan dirirja terpentil dari keluarga dan teman' mungkin aspek kelompok tersebut bisa memberikan dalan keluarga sentimenta, untuk memperbaiki hubungan interpersonalna.

Aspekt moral-etik biasanya mendapat perhatian chus pada aliran jang bonafide sehingga bisa membentuk manusia jang bernorial tinggi dan tidak hanja memen tingkat dirinja sendiri.

Akan tetapi sekali lagi kami peringatkan, bahwa ti dak semua aliran tjuukup bonsife dan dinamis. Dinamik perlu untuk menyesuaikan adjaristi'nya dengan kebutuh an djaman. Kalaupun didjaman jang telah lampau pemudia roh' atau dipungkinkan, semakin banjak aliran' di djaman sekarang mengurangi atau meniadakkan pemudiaan demikian itu, dan hanja memudia kebesaran Tuhan jang Maha Esa.

Tidak mudahlah kiranya untuk menjiumpulkan waktu sekarang untung ruginja kebatinao bagi spirit pembangun an umumnia. Adanya dorongan kearah kebatinan dan ada nya aliran' kebatinan merupakan fakta realitas dihengara kita ini.

Persoalan sohenarnja berkisar pada kontrole dan penilaian jang intorsip, supaya faktor' negatif pada aliran' bisa dietek sampai minimum.

#### Pertanyaan'

Penjelasan ke I : Maaf sebetulnya saja, dalam rangka ke hidupan semendjak ketjil sampai muda, dari kirk sam pui andjing ini, ialah mentjari sangkan para ning dumadi.

Oleh penbitjara jang pertama dikatakan, bahwa tudjuan jang utama dalam kebatinan ini ialah mengutamakan waktu ini dan didunia kini. Apakah tidak terbalik dalam hal ini untuk mentjari sangkan para ning dumadi, djustru ke batinan itu, menurut anggapan sajga djustru massa jang akan datang dan didunia lain dimana akan timbul meudja di sangkan para ning dumadi manunggalng gasti.

Kemudian pengaruh dari 'mentjari sangkan pa ra ning dumadi' maka tindak manusia ini ialah berbau amal sebanjan'nya agar dapat mafoljelaskan tudjuan kita mentjapai sangkan para ning dumadi tsb.

Penjelasan ke II : Saja tidak akan memadujak pertanyaan' mengenai istilah psychiatris, seperti kedewasaan dsb, karena itu soal teknis, jang sukar dikritik. Saja akan menundukkan pertanyaan' dasar atau pengertian' jang di pakai soul' psychiatri dan psychologi. Untuk mengkritik Pak Said dengan kebatinannya jitu mengenai arti supranasional. Apakah alam gaib betantangan dengan alam dunia, apakah hanja itu sadja. Kalau demikian maka tentu kebatinan masuk alam gaib dan karena alam dunia wi itu dipandang lebih ilmiah, maka tentu kita bisa bilang kebatinan. Pada hal alam gaib termasuk the ideal world, sensory world and the supernatural world. Djadi kalau dianggap sebagai supernatural, maka ideal world itu di ripida ide objek' matematika, etika, objek' agama, apa kah semua itu dimasukkan sebagai alam gaib dijadi semata bijelovig.

Ketiga, hubungan spektural itu jang dianggap penting dalam psychiatri itu, apakah sehorusnya logis. Meterminya tidak. Hubungan logis itu bertentangan dengan hubungan faktuel.

Kemudian mengenai tanganpan supernasional ini dikatakan termasuk dijuga extension perception, djadi salah satu penerangan terhadap alam gaib ini. Pada hal seperti jang saysa sebutkan tadi, objek kebatinan ini ada tiga matjam : sensory de zynlijke wereld, tweede inzijnlijkewereld, apa kah itu dijuga diserang kalau begitu kita harus serang ma tematis djuga.

Ketiga, supernatural baru bisa kita serang kalau kita tidak pertajira. Kemudian parapsychology dianggap me taphysics. Jah memang pernah saja batja, tapi saja ingin mengetahui, apakah para psychologit itu mutungkin jang mengenai metaphysika.

Saja bukan orang kebatinah, tapi saja setduan bahwa pembangunan dan kebatinan barangkali sukar dihubungkan, karena sifat'nja, seperti jang dimadujakan oleh pak Bonokamsi. Memang betul. Tapi ada posisipun, sebab didalam sendjana dunia kebatinan dalam arti baiknya dia wa, arti umum atau mysticism, merupakan unsur jang paling besar sekali memadujakan Eropah dengan ilmiah nja, karena memadujakan individualism. Karena kalau tidak ada individualism, hubungan saja dengan Tuhan itu maka individualistik Eropah jang memadujakan teknologi tidak akan madju. Itu hanja salah satu.

Penjelasan ke III : Pertanyaan ini saja tudjuhan kepada dokter sendiri. Sebab hasil penjelidikan saja soudiri selia ma ini dengan iku saja, dan hasil korespondensi saja, lebih terenderung kepada koaisipulan bahwa kebatinan jang digunakan atau sekarang seolah' pelarian bagi anak-anak jang menimbulkan ekose, meombluk, misahisa depression dan memperluas daja lamuteja. Salah satu misalnya adalah hippies Amerika jang melarikan diri ke arah kebatinan. Dan di Indonesia pun saja kira akan menujrah arah demikian. Nanti kemana lagi tudjuhanja saja tidak

watu. Saja saja nista pembahasanmu kepada dokter.  
**Pemanya ke IV:** Mohon pendjelasan sampai sedjauh manakah dididikan aliran' kebatinan itu ada sangkut paut nya dengan hukum karma jang biasa disebut' atau dida hukum dunia kemanusiaan basic sedian djamam dahulu, maa pun djamam sekarang. Sependjang jang saja ingat bahwa meroka jang mengibuti aliran kebatinan diwadijibkan an taru lain memenuhi sjarat': — ngresiki lelesan ing dja ged, — momenahaja ning bawono. Dalam rangkaian ini, sampai sedjauh manakah hukum karma itu mempunyai tali temali dengan apa jang dimaksud dengan aliran kebatinan.

**Pemanya ke V:** Saja sangat awam dengan kebatinan. Tadi kalau tidak salah ditakar banjak sekali nilai' da tam kebatinan jang dapat kita petik untuk pembangunan dalam hidup ini. Pertanyaan saja: unsur, atau pengertian persaingan atau kompetisian tidak disinggung' oleh pak Said. Demikian dijuga oleh pembijara kedua. Lalu bagi mana peranan persaingan ini didalam isi daripada kebausan, sedangkan jang saja ketahui, ini adalah unsur yang dinamik stiapun membawa perkembangan dalam suatu proses pertumbuhan bangsa ataupun negara.

**Pemanya ke VI:** Kami hanja mengadakan penambahan soal nama kebatinan. Kalau dilihat dari sudut djawa, me mang kebatinan adalah tepat. Tetapi apakah tidak lebih tepat kalau kita mengatakan itu suatu ilmu kesunyataan, sejona ilmu van de waarheid, dadi suatu kenjataan karo na kala kita melihat semua ilmu' baik agama, itu semua mempunyai suatu atriwakingspunt. Adalah moral jang tinggi jang kita nuntut itu. Sebetulnya tidak hanja pada orang djawa sadja, akan tetapi dijuga pada bangsa barat

**Pemanya ke VII:** Pada umumnya saja sendju dengan mendengar saudara Bonokamsi. Sudah mulai dulu kita mendapat didikan. Djuga agama' mengandjurkan kita supaya mendidik orang baik. Begitu pula ilmu kebatinan. Tapi buktina sampai sekarang kita tolak mendidik di barat. Danu dijuga tidak mendidik baik. Dan saja kira soal mendidik baik, kalaun kita tidak bisa membikin pu zija ratio, kita punya akal lebuh kuasa daripada kita pu zija emosi. Sebagai manusia kita mengambil oper dari kebatinan, itu strijd emosi. Berkelahi, berkelahi. Sedang pengalaman menundukkan dimana' bahwa manusia ka lu belezenda sama semua untung. Tidak ada rugi. Djadi kemaspa kita selama ini masih mengemukakan pertanyaan. Kita ambil sadja tontob. Kita punya emosi lebih dari 1000 kali kuasanya dari pada kita punya rasio. Buku apa juta nang diberikan sebagai iuran kepada PBB ku nge dan \$ 170 djiya setabum. Tapi anggota' PBB me ngeluhkan untuk percakapan nasional \$ 180 miljard, se bilih dari 1000 kali. Ini suatu pertanda bahwa sampai se karang meskipun dia agama, meskipun ada ilmu kebatinan, kita masih selalu berdjawa binatang jatu berkelahi.

Darsomo.

**Pemanya ke VIII:** Menanggapi pendapat Pak Said jang me ngatakan bahwa gerakan kebatinan itu adalah positif. Terlapo saja sedikit menyangangkan bahwa approachnya itu sedikit partiei tidak kesekuruan, sedang pak Bonokamsi lebuh banyak menjeritkan rentjana, kerdejan sebagai psychisme dalam menghadapi orang' kebatinan sebagai orang' yang sakit. Tidak ada jang menanggapi gerakkebatinan itu sebagai suatu gerak jang dengan istilah individuul psychology ini gerak dari suatu gerak negatif kesatu gerak negatif. Kalau kita melihat sedjarah Indonesia ini, ang posif. Kalau kita melihat sedjarah Hindu dan Budha sekuh kita akan bisa melihat masuknya Hindu dan Budha

diolah oleh Kertanegara dijadi suatu isme jang berdiri sendiri Indonesia sebhingga menimbulkan suatu ketenangan di Harian Kompas 17 Oktober itu sebagai first great designer, sedang the second great designer disebut oleh Pak Sarinomangoprano itu adalah Sultan Agung jaitu de ngan masuknya Islam. Sedang dewasa ini tidak ada dian dara dua pembijara jang menjebarkan bahwa gerakan kebatinan ini biasa disebutkan didunia barat sebagai suatu mesianic movement sebagai impact dari masuknya kobudojarat barat. Maka melihat daripada historis keadaan di Indonesia ini menurut saya sendiri adalah suatu kontes terhadap suatu gorak kultur djawa dalam menghadapi challenge dari barat. Ini merupakan suatu rentek responce dari djaawa. Sehingga sekarang setara kesehuhuran adat suatu kontes antara kebudayaan barat dadi kultur dja wa. Pak Said menekankan bahwa bangunna Indonesia memerlukan suatu great designer. Pak Sarinomangoprano bertanya apakah bisa memenuhi great designer? Bisa, asal dijakinan bahwa mulai abad 19 pola' kultur ma terdiri di Indonesia iki sama sekali belum berubah. Sekian.

**Pemanya ke IX:** Pertanyaan saja terbagi atas dua bagian dan ditandujukkan kepada kedua pembijara. Pertama, islah sebagaimana kita ketahui sekalian Bung Karuo sekuh kepada pewajangan jang disebut oleh pembijara kedua salah satu pertanyaan kebatinan. Djuga Bung Karo no kita tahu sekalain suka semadi dikuburan' dan pertja ja kepada barang' jang tidak berniaya misalnya keris dan tongkatnya. Dapatkan sdr' pembijara menerangkan kepada kita sekalain apakah letak kegagalan Bung Karno dalam memimpin negara.

Soul' keluva ialah disamping sekan banjak jang tidak sajo pahan i tentang kebatinan umpanjaha jang sangat simpel bagi saja, orang' kebatinan pertjaya kepada sedajen. Sadjar itu disadjenken, seperti pembijara kedua tadi menerangkan kepada kita dikuburan. Menuruh ham kita k lu diberi feeding umpanjaha akan terdiri dari jang ti k termasuk guna ini sedang sadjar itu misalnya makakan atau apa sadja itu, produksi daripada bumi jang njata ini. Dapatkan sdr' pembijara menerangkan kepada saja bagaimana hubungan dengan soal mereka jang sudah tidak ada lagi mendapatkan sadjian jang terdiri dari soal' sangat sederhana. (Adu Kartahadimadja).

**Pemanya ke X:** Pertanyaan saja berdasarkan theological analisis. Apakah aliran kebatinan itu nanti bisa berfungsi buh mendidik suatu mazhab atau suatu sekte daripada establishment atau world legen jang sekarang masih mengkorsetida dirinya. Jaitu meggingah bahwa adjaran' jang ditjerusukan didalam aliran' kebatinan ini banjak mongam hil adjaran dari estableissement agent itu. Tapi mengingat kalau kita berpangkal tolak daripada Sultan Agung Ha ngorokkusumo dan tulisan' dari Ronggowartsito sekitar tahun 1633 sampai ini hari kebatinan itu rusasi tetap utuh dan tidak bergaung dijadi sekata.

Kedua saja tanjakan kepada Pak Said, ji apakah aliran kebatinan itu hanja aplekable kepada masjarakat djaawa sadja atau dijuga kepada masjarakat diluar djaawa. Dan kalau hanja kepada masjarakat djaawa sadja apa se bah'nya.

**Pemanya ke XI:** Dalam pembijaraan tadi kutipan Wediatama oleh bapak Said diberi arti jang positif ji sabar, setjera ihlas menerimsa kritik. Tapi ada tsafiran lain kepadu ujian' seperti sugeng tian jen den bhu, milo lamun kalangan ddb jang lebih bernada negativ jang me lamun

(Bersambung ke hal 199)

# WILDAN JATIM DALAM HORISON

AOH K. HADIMADJA

TERTARIK saja oleh karangan' Wildan Jatin dalam **Horison**, yang memulai memuatkan tjerpen tjerpen dalam nomor bulan Maret 1969. Wildan Jatin orang baru dalam **Horison** dan dalam kumpulan **Angkatan '66** H.B. Jassin, namanya pun tidak terdapat. Tentu, untuk mengukur karangan' Wildan Jatin saja harus mengikuti semua majalah **Horison** sampai sekarang, sedang saja kadang' sadia mencirikan majalah' dari Indonesia. Meskipun demikian rasaan sudah bisa dijuga saju membikin kesimpulan dengan membawa beberapa buah karangan' nja.

Harus saja katakan, tulisan Wildan Jatin lintih, terutama kalau dia melukiskan alam Mandailing tempat asalnya, sehingga saja mau katakan, Wildan Jatin itu pe lukis alam. Saja pikir, hanja seorang orang jang tjerat memperhatikan alam sekitar dijuga jang pandai melukiskan seperti berikut: ..... Sebuah mangkok telepon tertanam diphon mahoni itu, dan kawatinya jang tjuma satu terbentang dijauh sampai hilang dijelab daun."

Wildan Jatin dijuga kaja dengan kata', maka karangan karangannya bisa mendjadi sumber-bahan bagi ahli' bahasa. Perkataan' seperti „berkentjan", „berbenjeh", dan bandingan' seperti „kelima anak angga laur seperti susun paku", ..... dimana mengalir sobat ng sungai jang tohor karena lumpur", „Rambutan tergirai lepas di tumit", dijaring kita djumpai pada pengarang' lain. Selain daripada itu Wildan Jatin suka sekali ke pada detail, jang menundukkan pengetahuannya tentang jing ditjeritakanra. Saja ambil ijontohnya dari „Djaring Labah' me mutuh":

„Apa sadju umpan (memanting lele)?"

Ampas kelapa jang ditusukkan. Kadang' dijuga dengan daun sereh atau daun durian belanda."

„Lele tentu suka ampas kelapa, bukan? Sedang daun sereh dan daun durian belanda disukai ikan' jang hidup diitempat" jang deras seperti udang, siating dan kaperas. Bukanlah begitu, Lukas?"

„Wah, rupanya bapak tahu banjak dijuga tentang bubu, ja?"

Dalam pembijaraan ini baik kita duluhan „Senja disebuh Kedung" tentang seorang bekas pemimpin pemerintahan tandingan di Sumatera, waktu **PRRI**' memeronak terhadap pemerintahan Pusat, jang ditangkap dua orang tentara jang mengantarnya berselisih. Sersan Man, jang herasal dari Sumatera pula, mau memebaskan pemimpin itu, karena ia berkelakuan baik, sedang kepala To, dari Djawa, tidak. Terjadilah perkelahan an tara mereka dan pada waktu sedang berebutan sendjata, pemimpin itu melarikan diri dengan berenang didalam ke dung (kolam), akan tetapi kena tembak. Sekianlah isi tje tja, tetapi tjerita itu menjadi pandjang, disebabkan flash back jang pundi-jang, sehingga kita kadang' lupa, mana dalam tjerita jang utama. Umpamanja diantara mereka melepasikan lelah dan hendak berangkat lagi flash back merupakan separuh dari seluruh tjerita. Dan didalam flash back itu didjalinkan pula sebuah ursian jang tidak

dihajati tentang pemerintahan Daerah dan pemerintahan Pusat, jang selain korup dijuga tidak mendjalankan prinsip' demokrasi. Keterangan itu sudah bosan kita dengar, akno tetapi jang terutama disesalkan dalam tjerita Wildan Jatin itu bagian tersebut kurang dihajatinja. Tema „Senja disebuh Kedung" terlampaui sederhana dan kopada pes batu tidak mejakinkan, mengapa Sersan Man mau mengorbankan kepangkatananya untuk membebaskan bekas pemimpin itu, sebab seperti dikatakan oleh kepala To, dengan dibiarakan bekas pemimpin itu lari, mereka sen-ji bisa ditembak mati oleh pimpinan. Tetapi bekas pemimpin itu achirnya dapat melarikan diri pula, manusia terbentuk, taktau berenang hendak menjapai hutan

Demikian banjak keberatan kita tentang rupa **flash back** : sebaliknya, pertentangan pikiran bekas pemimpin waktu heudak melarikan diri, dapat kita hargai. Tiap kali, pada waktu bekas pemimpin itu berdjalan ketempat man di atas suruhan Sersan Man, terasa olehnya laras senapen Kopral To sudah dijatuhan kekudukna. Karena im, kata nja, djangan menoleh kobeklakang, sebab, kalau menoleh, dalam stungkaan kedua pengawal itu tentu dia akibat melarikan diri. Mungkin pula di suruh ketempat mandi ini untuk mentari-tjera alasan belaka, bahwa dia melarikan diri dan karena itu dapat ditembak. Sebab itu, katanya, djangan melarikan diri. Demikianlah dialog dalam hati bekas pemimpin jang malang.

Selandjutnya pengarang berkata, kalau ia lari disenja itu sesungguhnya ini punya kesempatan besar untuk lu put, ia dapat bersembunyi diengah hutan dan meneruskan pelarian keutara. Ia akan menjerahkan diri di Medan. Laha beres sudah. Nanti kalau situasi politik sudah pulih tentu ia akan dibebaskan dan ia akan bokerja sebagai orang partikular.

Demikianlah suara hati bekas pemimpin dalam me nimbang-nimbang hendak melarikan diri, jang dilukis kan dengan berhasil oleh pengarang. Memang pertentangan batin itu atjap dieksplor oleh pengarang' dengan mempertentangkan djalan mana jang akan diambil, me oimbang baik-buruk sesuai kemungkinan.

Harus saja katakan, bagian jang baik dalam karangan ini pula bagian terakhir. Dan dibagiyan terakhir itu kita mendapatkan surprise, bahwa bukanlah Kopral To jang mengajukan pistol, melainkan Sersan Man! (Sekarang Sersan Man dapat menenbakkan pistolnya, tapi tangannya dipelinir, oleh Kopral To.) Apakah sobat maka terdjadilah jang tiba' itu? Hal ini teka-teki, walaupun dikatakan sebelumnya oleh Sersan Man, bahwa mereka medapati perintah, bekas pemimpin itu harus diambil di tepi kedung itu. Tetapi jang semula akan menembak ialah Kopral To. Sesudah terjadi tembakan terakhir dan si penimpin itu kera dibuhana, sepilah. Dendeng kaktak kembali mengambang diudara. **Kelelawar** kembali kini menebas nepaskan sajap diatas tubuhnya, lalu saru' pergi mentari tempat peristirahatan malam itu. Tanganja jang putih, makin putih kelebihan disendjra jang temaram, dan tangan itu diusap-usap oleh lidah riak air. Se ekor berang' munjul sekarang dekat tubuhnya, meniumtum, lalu tjetep mundur dan berenang kohilir. Aliran air jang sedang meninggalkan anggitan betu kedung mening-

\*1 Pemerintah Revolucioner Republik Indonesia.

kaki bunji-bunjian sendja seperti nenek' orang gunung jang sedang asjik mengobrolkan anak-tjutjunja?

Demitikanlah lukisan sebagai achir tulisan tjerita itu. Lukisan alam jang menggambarkan keheningan, karena scorang pemimpin lalu. Sungguh pengarang pandai, akan tetapi dalam kepadaan lukisan-lukisannya, masih banjak jang menganggu, terutama *baek baek* jang kembali dan uras teori jang kurang dihajati.

▲

Tjerita kedua jang ingin saja ditjaskan berjudul „Bintang” seperti dapat Digalah”, dimuat dalam *Horison* bulan Djah 1969.

„Bintang” seperti dapat Digalah” adalah sebuah tjerita dialog antara Fauzi, jang mempunyai tjerita, dan sebabuan Murad, jang terjadi pada malam sedang terang, seperti jang dikatakan pada waktu „Bintang-ge meesang bertaburun dilangit jang tjerah, seperti buah” jang dapat digalah.”

Fauzi hendak bertemu kepada bekas kawan-sekolah saa. Mahmud, tetapi pertjajakan jang hangat bukan terdjipli astura mereka, melainkan antara Fauzi dengan jang menumpang pada Mahmud, jaitu Murad, walaupun Murad bekas sebabuan djuga. Dan pembitarjaraan mesuka sedijk mulai bertemu sampai tidak berkisar pada pemerintahan pemilihan umum dan korupsi. Murad seteng biasa, penidilaman haaja sampai dua tahun di Sekolah Kodokteran : batjaanoga tidak banjak, pun perjalanan dengan orang’ biasa sadja, serta pekerdjaaan apa tidak ada. Akan tetapi da bisa memantarkan pikiran yang terang mengenai pemerintahan negara — demikian jang ditonjolkan pengarang kepada pembajakan ini ia pengarang bandingkan dengan Mahmud, jang mesuk mesupai sukses dalam dunia perdagangan, gedungya pun besar, akan tetapi jang dipikirkan uang wahe da tidak menaruh perhatian kepada keadaan negara sedikit pun, walaupun Mahmud — seperti juga Fauzi scorang sardjana.

Apa jang ditetaskan pikiran’ terang oleh Fauzi tentang sebabuan ini? Katajan : „Struktur pemerintahan sebenar bukalah membawa kehidupan demokrasi jang kuwer, dan setiap orang mengaku itu, termasuk pimpinan negara sendiri!”

Sedijauz kata Fauzi : „Ada lembaga perwakilan nikah, berdimilah besar, bergadij besar, tapi punya usaha pengkoj, dan hamper tidak memenuhi kehendak rak jat. Pemerintahan cekakutip pun demikian. Sesungguhnya pemerintahan cekakutip bisa baik, jika terlebih dulu lem lempisut dapat dibikin baik. Bukan sebaliknya seperi diengkongan orang. Pemerintahan kita sekarang sejelas pemerintahan kolonial, jakni pemusatan kekuasaan. Lopuda Djakarta helaka. Memang ada disebut pemerintahan daerah dan dibentuk embel’ jang seronok : pemerintahan otomatis, tapa sesungguhnya sangat disentrasikan. Segala kekuasaan terpusat di Djakarta, memantjar tan Djakarta. Setiap tel tubuh kita faalna tergantung tan Djakarta. Ini bukti demokrasi.” katajan.

Apakah itu pikiran terang? Saja kira, bukalah pidato orasih. Sudah lama, sedijk cukuh ke-90an kita sewu mengatakan, pemerintah terlalu lama terpusat pada Djakarta, karena itu timbul pemberontakan dirupa-rupa sekali.

Begitulah pendapat Fauzi — dalam hal ini pengarang tentang korupsi dan tentang pemerintahan — jang kurang dihajati. Katajan, tak mungkin pemerintah dapat mem-

banteras korupsi, disebabkan beberapa faktor. Pertama, karena setiap pedjabat tinggi klni telah vested. Kalau ti klni vested dalam uang, ja dalam hal membela kedudukan Faktor kedua, salah karena tugas rangkap jang meradjalet dimana mana. Di bahanja bukan sadja dwifungsi ABRI, akan tetapi djuga pedjabat’ jang memegang kedudukan jang tak tepat, para sardjana jang sok sombong dan jang mau menjaplok tugas jang tidak sehrusja dia garap. Katajan, pekerdjaa rangkap menjebak kekeburan tanggung-djawab dan kontrol.”

Apakah pikiran mengenai korupsi dan dwi-fungsi itu djuga aseli? Saja kira tidak. Beberapa waktu jang lalu bekas Gubernur Bank Indonesia, Sjafruddin Pranegara, sudah netjatakan pendapatnya mengenai soal korupsi itu dalam berbagai surat kabar Indonesia, babwa peranan dwi-fungsi jang dilakukan ABRI tidaklah herifit demokrasi, oleh karena mengambil-alih tugas dan tanggung djawab golongan sipil.

Pendapat pengarang jang aseli mungkin, ketika dikatakan, kalau korupsi berbimbang dengan tangan dengan pembangunan, hal itu berarti seperti pojon djeruk muda hidup rukun dengan benalu jang melekat padanya. Sudah pasti, katajan, tumbuhan itu hidup merana — kerdi!

Dalam tjerpen itu pengarang mengandjurkan, supaya propinsi jang gemuk membantu propinsi’ jang mis kin melalui Pusat. Akan tetapi, teori itu sulfah direkakken oleh Republik sedjak permulaan. Hasil keuntungan Sumatera-Timur jang merupakan ½ dari seluruh penghasilan Negara disumbangkan, diantaranya, kepada propinsi’ disebutih Timur dan Tenggara, disebabkan penghasilan propisi’ itu begitu minim. Tjuma dalam pelaksanaannya sla diitelan Pusat sendiri, jang herlaian deangan tuduhan teori :

Dalam pendapat saja „Bintang” seperti dapat Digalah” tidak didukung oleh ide besar, padanan menjing persoalan Ncara. Mungkin sebabnya, karena kurang ma yang dipikirk n.

▲

Tjerpen ketiga jang dimuat dalam *Horison* (Nopember 1969), ialah „Surau Baru”. Dalam tjerpen ini pengarang menunjukkan seorang jang pandai menggubah alam kedaeraheran seperti ternjata dari lukisannya : „Guru Salam menimjim terus dan agar djiangan sampai jaang bertja kap-tjakan merasa terganggu, ia menjengukpan kakinya pelan’ kekoklam, pelan’ pulu membuat pakaihan dan memakai kan-bashaa, dan mandi tanpa membuat ombak-ombakan pada air, dan semua bunji air berkejibak olehnya bisa hilang ditengah desah pantijuran.” Dan bukan iu sadja. Lukisan’ didalam surau, dikampung Mandailing jang terpentil itu, ditepi sungai, sungguh menarik perhatian. Diantaranya baik kita kutip : „Dari arah Gurung Moris terdengar bunji siamang berombongan. Mula’ jang berbunji hanja sekotor, lama’ diikuti serempak oleh berpuluh-puluh kawanannya, kemudian berhenti; lalu jang sekoek berbunji lagi pelaa’ dan diikuti lagi oleh bunji serempak. Lalu lenjap.”

Dari ditengah ketenangan kampung itu didjalinkan oleh pengarang kegontjangan’, disebabkan guru agama baru. Guru Salam jang menumbangkan pikiran’ kolot, bahwa tahlil dan marhaban jang berlebihan tidak perlu lagi. Djuga membawa dijusah kekuburan daau zite lagi. Djuga membawa dijusah kekuburan daau zite lagi. Hadji Saleh mengandjarkan agama menurut tradisi lama.

Tidak sampai disitu sadja tjerita Wildan Jatim. Karena keluarga Hadji Saleh merasa terpinggir, maka iseteri Hadji Saleh menjuruh Mak Esah, jang menanak nasi dirumah guru Salam untuk meratikan guru itu, akan tetapi sewaktu guru Salam hendak meminum kop, Mak Esah tiba' sadar atas ketjuranganja dan is puu menangis-nangis, djangang kop itu diminum guru Salam. Guru Salam tidak marah dan tidak dendam kepada keluarga Hadji Saleh dan turuelah dia dari rumahnya menuju surau haru, dimana akan dilangsungkan kenduri untuk memperingati Mi'radi Nabi dan untuk merayakan berdirinya surau haru itu, jang harus menjadi perlambang bagi-ja dan bagi kampung itu untuk mengadakan perombakan dan pembaharuan agama. Dan dalam membikin pembaharuan itu tidak mau digunakanja sifat lunak dan kompromi, karena hal itu hanja membalung-ausum di tengah rajaan Indonesia.

Semua itu kita terima, akan tetapi jang menjadi pertanyaan ialah, apakah perojungan adajaran baru itu tidaklah lampau pula? Sepandjang pengetahuan saja ada lah dalam tahun ke-30an, jaitu pada masa sebelum perang dunia ke-2, Indonesia dilanda pertentangan adajaran antara paham' gerakan Mohammadiah dan paham' kijahi kolot.

Sesudah tjerita' jang telah saja bitjarakian itu dalam Horison Februari 1970 muntul „Saat orang berterus-terang", suatu studi tentang orang gila, ditjeritakan oleh doktor Hasan, ipar Ro'i, jang gila itu. Dibandingkan dengan tjerpen' terdahulu, tjerpen tersebut adalah jang pa ling hidup. Dan seperti dalam tjerpen' terdahulu, dalam „Saat orang berterus-terang" banjak kita di mpai kata' jang djarang terdapat dalam karangan pengarang lain se periti beringah', incenjeriah', sembon', latih', seludang kelapa', batu belanting', mendjemba', mendangkang', me ru' gakhan', kumat' dan sebagainya.

Sesungguhnya, „Saat orang berterus-terang" adalah suatu kritik terhadap pedjabat' yang korup dan menurut saja tjerita itu berhasil. Tjuma dijudulna seperti tjerpen' Wildan Jatim jang lain terlampaui mentereng dat, karena itu -- menurut saja lebih baik disedehanakan.

Tjerpen itu berkisar di sebuah kampung Mandailing sesudah pemberontakan PRRI dan sebagaimana biasanya dikampung ketjil, doktor itu sangat dikagumi penduduk. Akan tetapi, karena doktor itu berasal dari kampung itu, penduduk tidak segan' memanggilnya 'Hasan' sadja seperti jang dikatakan oleh jang megapart Hasan: „Ini Hasan, doktor kita!" Dan di lain tempat Ro'i jung gila itu berseru: „Ini ada tamu besar! Doktor."

Doktor Hasan mengundungi Ro'i di rumahnya, karena Ro'i sering menjebut-njebut namanya. Setelah Hasan delapan tuhan meninggalkan kampung itu, didijenguk lah Ro'i dengan harapan, mudah-mudahan mendjadi te-nanglah pikiran Ro'i. Tetapi Hasan takut dijuga mengun dungi iparnya itu, karena Ro'i sangat berbahaya sampai oleh orang' kampung dia dipasung, jaitu kedua kakinya dikunjti pada dua buah kaju besar jang dirapatakan dan diberi lobang tempat mengunti kedua kaki itu. Memang Ro'i orang kuat dan mengapa orang gila itu suka kuat? Kekuatannya digambarkan pula oleh pengarang, bagaimana Ro'i bisa menggenggam tangan orang begitu keras, sampai orang itu mendjerit-jerit. Karena itu Hasan tidak mau berdjabatan waktu Ro'i berteriak: „Tak mau? Tak mau? Mau berkelah dengan aku! Ajolah!", begitu hidup kalimat' dalam tjerita-pendek itu. Dan kalimat' jang hidup itu begitu banjak. Ro'i mengotjeh melompat-

jompat tentang Presiden Sukarno sampai kepada Presiden Suharto, melalui Menteri Sumitro dan Adam Malik. Dan tentang Adam Malik ia berkata kepada Hasan: „Kau tahu, apa marga Adam Malik?"

„Tidak," djawab Hasan.

„Batubara!" sahut Ro'i. „Aku djuga Batubara!", katanya. „Batubaralah kini jang mengontangkan Jakarta, New York dan Moskow! Dan Batubara pulalah jang mengontangkan disini!"

Memang dia mengontangkan kampung itu. Sebab nja tidak lain, karena dia bentji molihai pedjabat' pada korup. Maka katja' kantor kooperasi dilempari dengan batu, sampai katja' itu petjah. Ro'i menjadi gila bukan begitu sadja; penajkitnya karena turunan. Dan penajkit itu pada keluarjangan menjadi-djadi, kalau mereka dalam kesusahan. Pada Ro'i, apabila dia mendapat tekanan batin. Pernah dia menjadi chatib, akan tetapi karena terlampaui sering mengerikti para pedjabat dengan jang bukan" dan berlebih-lebihan, maka ia diberhentikan. Selain daripada itu tanah, tempat rumahnya berdiri digugat orang. Ketika pemberontakan PRRI, kampung asalna di bakar tentara Pusat, disebabkan mereka dituduh telah membantu para pemberontak. Setelah itu mereka ditjajak tanah dikampung jang sekarakar, jang mereka bajar dikanotor kooperasi. Akan tetapi setelah tentara pergi, kata jang empuna, dia tidak menerima uang dari kooperasi dan tanah' itu digugatnya. Maka Ro'i mendjadi marah dan kantor kooperasi itu dilemparjha dengan batu sampai katja-katjanja hantjur-beratukan. Kemodian dia ditangkap dan dipasungkan. Akan tetapi dia menggila lagi, sampai' hampir lepas pasungannoja, karena dekat lo bangnya digentingkan dengan penebas rumput dan dipukul-pukul batu besar. Orang sudah berkerunun lagi diru mahuju, termasuk Pak Lurah, kalau' dia lepas. Lurah itu mengeluh kepada Hasan, bahwa Ro'i menusahkan penduduk dan karena itu mungkin ada baiknya dibawa sadija kerumah-pendjara di Padang. „Djangan dengarkan omongan besar lurah itu," katanya. „Mentang' dia anggauta DPRD dan habis masa sidang pulang dengan saku menggembung oleh uang honor dan sogok," demikian kata Ro'i. Menurut Hasan, ada baiknya orang menjadi gila. Pada saat itu, katanya, dia bisa berterus-terang — dan itulah sebabnya dijudul karangan itu — dan lurah itu pun, ketika disebut-sebut sakuna gembung karena honor dan sogok, mukanya merah dan tertawa njengis kepada Hasan.

Ketujuh dijudulna, menurut saja, karangan itu berhasil dan mungkin jang paling baik diantara karangan' Wildan Jatim yang sudah saja bitjarakian. Djuga dibandingkan dengan tjerpen' jang terachir, *Saat orang berterus-terang* dijauh lebih berisi, karena bukan sadja hidupnya, akan tetapi pengarang berhasil dengan studjina tentang orang gila. Sampai' pengarang mengatakan, Ro'i sendiri heran mau megakui, dia sakit!

\*\*

Tjerpen jang terachir itu berjudul *Djuring Labih*. Memutih, terdiri dari dua bagian, jaitu ketika Lotman Eddy menjadi buronan di Sumatera dan seduah ia menjadi Major dan manager sebuah perkebunan di Djawa Barat. Bagian pertama lebih panjang dari bagian kedua dan djuga lebih banjak detailnya, sehingga membutuhkan kesan, pengarang lebih menguasai keadaan di Sumatera daripada di Djawa. Major Eddy jang begitu parah ketika menjadi buronan itu menjadi seang seudah mempunyai kedudukan di Djawa, jang rupanja lupa akan masa lam.

(Bersambung ke hal 175)

# DILINGKUNG GUNUNG

| WILDAN JATIM

ABD. SJUKUR sedang duduk memperlihatkan daftar gadji guru resortnya, dikantor yang terletak disebelah kantor ijamat disebelah kota ketjil di Pasaman. Sebuah pintu angin berjuran, setiap pegawai lalu disini. Angin semiril beriu dari djendali. Dari sita kelebihanlah sebuah permandangan pegunungan, tak ubahan seperti melihat pigura besar jang dirobek separo oleh gorden. Buktii jang melingkung kota itu, gedung sekolah guru jang dikaputih dan djalan berbatu jang diberi suggitan jang djuja ditapur putih berkeledek menadu djalan raja dibawah. Dipeka ringan sekolah itu ada bundaran jang ditamani bunga, dan ditengah sekali terpanjang tonggak bendera — bendera kabang sama sedang berkerabat<sup>2</sup> disitu.

Ditangan Abd. Sjukur ada sebuah ballpoint warna perak jang memiliki 4 pena. Tapi sebentar ia menekan knopja dan berbusui berdetik. Sebuah djam diinding berdeak diatasnya, dan bandulua berjuran seperti tak akan djenama. Djam itu bermahkota. Katja serta piringanannya kekuningan serta berbukti hitam bekas tahi serangga.

Seorang pegawai memakai drill kekuningan sedang mengetik disudut dekat djenama. Bumji ketikananya seperti rendang dipeng. Mengetik dengan sistem 2 djari — sebab sistem mengetik jang amat populer dengeri ini, meskipun ditrapit sudut kota be se berterbarat kursus mengetik sistem 10 djari ; tpi orang Indonesia rupanya merasa nai tjojok dengan "iklim" sistem djaris mengetik itu.

ia menata kedjuru tik. "Zakir!" kataja. "Betul telah kau sampaikan suratku komarau pada Sukri T?"

Orang itu berhenti mengetik dan menata. "Betul sudah, pak!" katanya. "Saja menata jang mengantar Tadi pagi dijuga sebelutan kantor saja telah mengangatka dia."

"Apa katanya? Bisa datang?"

"Ja, pak! Ia akan datang!"

"Kemana begini hari belum tiba? Kan tpi penggi plki. 10? Ini sudah lewat se-pengumpul." Ia melihat arlojinjaya. Arloji di measil baru tapi sudah ketinggalan mode bagi orang kota, karena tiada tenggall dia hari. Lalu ia tengadah, melihat djam dinding. Djarummu menuduhukkan plki. 10 kusang 12 menit. Abd. Sjukur makan kecil. Telah herulang kali ia tjojok stel-point dia. "Tapi tak dijuga mau tjojok. Ball-point seboldi berdetik.

"Permisi!"

"Masuk!" Abd. Sjukur berusaha untuk mengereni gedjolak hati, agar nanti dapat berbijaya tenang. Daun pintu didorong, dan muntjilah seorang laki' umur sekular 40 tahun. Ia memelihara kumis jang tersusuri setebal setengah senti, sisiran rambut jang lurus rata, badju bertangan pandjang, dan tjejana tetrex. Perwakanannya biasa tapi karena badannya agak tipis kilihstan seperti orang jang tinggi. "Silakar duduk, Sukri!"

"Terima kasih, pak!" Ia menarik kursi dan duduk. Ia nanopak gugup. Dengan tangannya dan bibir sedikit bergetar ia menatap Abd. Sjukur.

"Pak Sukri sedikit terlambat, ja! Tapi baiklah. Sekarang engkuu sudah disini?"

Sukri tjetep membelaas: "Ob, maaf, pak! Rumah saja djaub dan saja djalan kaki!"

"Jach, sebetulnya itu bukan alasan. Tapi busui berdetik!" Abd. Sjukur kini mes atap mata Sukri. Sukri tjetep menunduk. Sobetar memperhatikan daftar gadji jang terbentang dimedja, mengangauding tanda anja dalam wajahjona, lalu menanduk n ciga dap kepongkuuan sendiri. Abd. Sjukur i ruai memusatkan perhatian. Djuruk tik kin keuar kamarn. Daun pintu berjuran sebentar.

"Begini, Sukri!"

"Ja, pak!"

Peluh mengalir bermanik dari kening si tamu, seperti tetesan mata air pada tebing karang digunung. Ada lagi jang mendorong daun pintu. Mereka menoleh. Djuru tik memegang seberkas surat.

"Begini, pak Sukri!"

Sukri menunduk lagi, melihat kepongkuuan dia jang tak beres pada kan-tjing tjejanaanya.

"Bapak tahu saja disini pedjabat baru. Dan ingin mempelajari semua pegawai dia guru berada dalam pengawasan saja. Jang menjadi perhatian besar salah-satu bagi saya salah mengenai daftar gadji pak Sukri. Disini diisuh analise pak Sukri ada 9 orang. Dengan adanju tundjangan pengganti berpas gadjimu berdjumilah Rp. 8.000.— Padahal menurut ijtataan kau baru 4 bulan jang labu kawin lagi. Setelah sajai sedikit ternjata kau telah 4 kali ka-win dikota uni." Ia membaliik tjejanaan dia lalu buku note. Setelah beberapa lama hertemu apa jang diijari, lalu membatisa pelun. "Isteri pertama ditjeraiakan tgl. sekli an meninggalan anak 3. Isteri kedua di tjeraiakan tgl. sekian, meninggalan anak 2. Isteri ketiga dikawini sebagai djanda de-

ngan 2 anak dan dengan Sukri mendapat 2 anak pula, dijadii jumlah anak semua 4 orang dengan isteri ketiga ini. Djumlah anak jang menjadi tanggunganmu ialah 9 orang. Apa betul semua itu, Sukri?" Si Tamu lama tetap menunduk, seperti ada jang mencenkai kuduknya. Lalu menatap tjejana keatas. Tapi bukan kemuka Abd. Sjukur. Hanja ketumpukan kertas dimedja. "Betul, pak!" Lalu menuduk lagi melihat pangkuuan.

"Kita sebetulnya tak ingio mentampuri soal perkawinan orang. Tapi jang menjeda di masalah bagi kami ialah ini, pak Sukri?" Ia merasa gembira bahwa ia bisa bi tjejana tenang sekaran. Ia mengamangkan ball-point. "Bigini, pak Sukri!"

"Ja, pak!"

Peluh meleleh kini dilagu si tamu, lalu sebuah tetesan dijutuh kepongkuuan, seperti tetesan nira pada batangnaga. Ia mengusap dagu dia dengan telunjuk. Abd. Sjukur memperbaikin sekedjar.

"Begini, pak Sukri! Saja mau tanja apa kak betul semua anakku itu masih dalam tanggunganmu? Artinya apakah masih terus kau kirimi uang belanja mereka itu semua tiap kau terima gadji?"

"Masih, pak!" Kepala Sukri makin menunduk, seperti kuduknya makin dalam di tekun orang dari punungan.

"Betul masih?"

"Betul, pak! Saja tak bohong!"

"Tak bohong? Tak bohong? Kini nuaranja menengi. Djuruk tik bangkit pelan, hampir tak berbunyi, lalu pelan seperti penjuri menarik daun pintu, keluar, dan memleksukan pelan pulu.

"Saja djiangan diperbodoh, Sukri! Saja iku bahwa pak Sukri berbohong!"

Sukri berusaha memperkuat hati, sebab disiniyah ia dijudi. Lalu menjoba menatap tuan rumah sebentar, tpi hanja sebelutan sekale. Melihat Abd. Sjukur memandang dia dengan mata bersinar, tjetep ia menglihan pondang kekeras dimedja, lalu me runduk lagi kepongkuuan. "Sungguh saja tak bohong, pak! Masa saja bohong?"

"Berbohong, pak Sukri!"

"Buat apa saja menahan" uang tundjangan hak mereka, pak! Saja senungguhan tak begitu mengharapkan uang gadji, pak PS. Berapalah gadji pegawai sekarang. Saja berkebun, isteri saja pun bersawahan. Itu telah tjuhup menghidupi kami. Uang gadji itu poling hanja untuk pembeli rok

„Tur!“ Abd. Sjukur mencarapar media dengan keras. Ball-point poinnya melonjak, memantul, lalu dijatuh berderet. „Awas, Sukri! Djangan melantur! Nanti saja naik pakal!“

Tangan Sukri gemetar kini. Tjepat ia me ngambil saputangan, mengusap peluh jang bertempersan dikejeng dan kuduk, dan pelan pula seperti pentjuri memasukkan kembali saputangan itu kesaku. Kepalanja terus djuga merunduk. Dalam hati ia merutuk: Rupanya PS satu ni strong banir? Belum pernah aku mendjumput PS jang begini!

Abd. Sjukur membungkuk memungut ball-point. Kemudian meogamangkannya lagi dumuka Sukri. „Malahan saji tahu. Sukri, dengan uang gadji jang sebesar itu, mekipun kau hilang sedikit, kau dapat ka win berkali“. Dengan uang gadji itulah kau biasai pesta kawimme jang bareh Betul tidak?“

Sukri tak mendjawab. Diruang tamu ada orang berbisik. Sukri mengambil lagi sapu tang dan mengusapi peluh jang terus mcleleh. Abd. Sjukur ikut pula kegerahan, peluh ikut pula hermanik halus ditepi ram bujia yang disirat belah dua.

„Mengaku sadalah, pak Sukri. Maka kami panggil kau kemari setelah kami me ngadakan pengtjejan jang teliti lebih dulu. Sengendja kami bertanganj lebih dulu kepada para tetangan dan para guru jang sudah lama berfungsi denganmu diximi. Orang ba njak tak mungkin bohong, Sukri!“ Abd. Sjukur dapat kembali mengusai gedjolok honting, la venang.

„Relum tentu, pak PS! Mercka hanju ri kepada saja. Dan berusaha menghasut. Sungguh saja tak mau berbuat begitu, pak!“ Airmukanja kini dijadi terang, seperti sunan yang diburu sinar matahari pagi. Ia berani kini mensaikan tenguk. Fapi hanja sampai scientang medja. Inilah alasan jang sangat bagus untuk dapat me ngati dirinjai dijudi selanat, pikirnya.

„Uh, uh, uh! Sudah pintar kawin-tjerai, kau pintar pula berbohong dan menga rung!“ Hei, Sukri!“ Sukri kini menoleh, melihat muka tuan rumah. Lalu berbalik pada tangannya jang sedang mempermaintenance ball-point. „Kemateri dijadamu jang nomor tiga, Ramlah, datang kerumbah!“

Sukri jdali putjat, kabut kembali menjungkup pada wadijhinja. Abd. Sjukur me mangsi sebentar, seperti seorang dermawand jang memperlambat! merogo saku un ut memberi sedekah kepada pengemis. „Apa katuna? Sedijk dia kau tjeraikan tak pernah sekaliupan anak'na jang 4 orang itu kau kirimi uang belanda. O, ja, saja lupa, Sukri! Sebelumnya sdr. Zakir, itu 'tu, djuru tik.“ ia menendujuk dengan ballpoint ketempar djuru tik jang kini kosong, .. ka rona beritelanga dengan djandamu jang pertama. Maimunah, mengatakan bahwa

anak'mu sebanjak 2 orang sedjak kau tjeraikan tak pernah sekaliupan kau kirimi be laodja.“

Bibir Sukri gemetar lagi. Sambil mem perpelan suara Abd. Sjukur berkata: „Nah, sekarang masih mau bohong, ti dik?“

Sukri menunduk terus, tak mendjawab. Daus pinta bergerak dan djuru tik masuk pelan. Isi duduk diam“ sambil mendjeling berjanganan kepada Sukri dan Abd. Sjukur.

Bagaimana achiuk seorang guru kalau begitu, Sukri. Menipu pemerintah, dan selalugus menilai anak dan setiri sendiri. Sa ma sadju holjia dengan engkau memeras duruh-dagingmu sendiri. Belandjan mereka kau pakai berfoja dengan perempuan' mudia. Sedangkan kepada anak'mu sendiri telah begiu bedjet tingkah-lakuma. Bagai mana pula engku dapat mendidik anak' sekolah untuk berlingkah-jakua jang baik terbadap orang-tua mereka dan masarakat mercke kelak? Ha? Hei! kau dengan, diktau?“ ia melotoktan mata. Si tamu sen di terus menunduk seperti patung.

Kamar itu sepe sekarang. Dari daju po hon" tjemara jang ditupu angin kentjeng mendesau". Sebuah prahoto menderu di djalanan raja jang sepi dari arah bukit. Klak son nja membukak lagu. Djuru tik kini menjorti surat' jang dia bawa dengan hati' sedang natjanan tiap sebentar mendjeling kepada tamu.

Abd. Sjukur melemparkan ball-point, se perti te ah puas dengan pembijaranan. Ke mudian edua tangan diidempetkan pada medja ian membungkuk diafas daftar ga di.

„Begini sadjalah, pak Sukri! Mmm.. .“ ia berpikir sebentar. „Ja, ja, begini sadjalah! Semua uang tundjangan anak'mu akan kami bagikan langsun kepada mereka setiap kau terima gadji. Iai berarti setiap djandamu akan menerima uang tundjangan sesuai dengan djumlah tundjangan hak masing“. Kalau tidak uang tundjangan anak itu akan kami tjojet sadju dari daftar, dan kau hanja menerima tundjangan istrimu jang seorang sadja. (Jang belangan ini kini ia merasa tak perlu dia katakan, karena mengandung risiko besar. Tapi sudah terlajur. Tapi biarlah, toch untuk menekuti' sadija, pikirna!) Nanti kami atur bagaimana pelaksanaannna. Me ngerti sekaran?“ Ia menghadap kepada djuru tik : „Kir, siapa tamu diluar?“

„Ibu Ramlah, pak!“

„Ha, ibu Ramlah! Kebetulan! Kebetulan sekalii!“ Mukanja berseri sebentar, lalu berburuk tebal, seperti wajiban bulan jang ditutupi gunungan awan jang bergerak tje pat. Ia perhatikan muka tamuanya, jang kini nampak gugup, dan menjibukkan diri mengusai peluhaja yang terus sadja maleoh, dan gerakannya seperti mau menjembuji-kam tubuhaja dibawah medja tuan rumah

aja. „Baik sekali!“ kata Abd. Sjukur mengu lang. „Suruh dia masuk, Kir! Biar kita se lesalkan urusan.“ ia tak menatap kepada djuru tik, tapi terus memperhatikan Sukri jang merunduk, seperti sedang mengantum untuk menjambukna dengan tjeneti dan dam. „Kau tunggu diuar, ja! Nanti saja panggil lagi!“

Tanpa menjebut ja Sukri tjepat bangkit, lalu buru' keluar. Tubuhnya jang tipis nam pak ringan menghilang dibalik dawa piatu. Ketika diau pinta itu berjauan setali djalanan munjul seorang ibu. Ia membimbang seorang anak perumpuan umur sekitar 7 tahun. Kapala anuu itu terus meneleb ke luar, lalu ibunya menarik tangannya ber geges. Mukanja berkorut tapi ketika ia melihat Abd. Sjukur, ia memperteng romannja dan mengangguk ramah sekali. Selanjutnya ia tersenjum' kini.

Ia berpakaian kebaya, berkhatung putih jang pinggiranane berenda. Kudung stu di likitan dan kedua udjungjaya tergari di kuduk. Rambutnya disanggul besar, lebat dan tersusun rap. Ada tusuk konde mugul di situ. Rupanya rambutka keriting. Kulitnya putih, sedikit gemuk — tapi gemuk menarik dan meongandung vitalitas jang tinggi. Diafas bibirnya sebelah kanan ada sebentuk tahi-lalat sebesar titikan fulpen. Sebuah tahi lalat jang menambah ke tjanitian seorang tuap dijuga membawa dugaan kuai bahwa orangnya tjerewet dan berani membantah bijara orang, serta tu kang gundjing jang habat.

Ia duduk sekarang, duduk dengan tuluh di tegakkan, dan tasna menjadi tumpuan tangannya.

Abd. Sjukur mendhem. „Kebetulan sekalii, bu! Saja baru membitarakan dengan pak Sukri, bahwa kempa anak jang dijadi tanggungannya akan mendapat tundjangan hak mereksa kembali!“ Sekarang ia merasa dirinjai dijadi tjianggang duduk dime dju itu, dan untuk kedekatannya ia merasa gelisah kalau ia melihat perumpuan mi.

„Terima kasih, pak PS!“ ia tersenjum nyemikat. Abd. Sjukur dijadi gugup. Maknai' peh maknai besar dan maknai bener dan maknai banjuk dipangkal rambutnya di kening. Sekarang peluh itu mulai maledah, dan Abd. Sjukur tjepat mengambil saputu ngao untuk mengusapinya. Tak disertorka saputangan itu, dan ia merasa malu, dan tjepat memasukkan kembali kesaku. Se karang ia kembali mempermaikna ball-point dengan menekai kaopaja berpasanti, sebagia ramai berdetik. Asaat Ramlah melihat-melihat berkolling. Memperbaiki diaj dinding sebentar, pindah mem perhatikan medja denga berrotuba, dan kemudian memperhatikan ball-point jang berbuli ramai. Ibusu menarik pinggangnya dekat', kemudian mengusai rambutnya. Ada pita besar berwarna merah diisi-

si. Tjanuk seperti ibunja, pikir Abd. Sjukur.

Ranilia terus memperhatikan alimka jang benderang kepada tunu rumah, seperi ti sebutuk bulan purama jang memperlu kaitan diri dengan tijahan jang penubuh di tjeles awan-gemawen jang berarak. Abd. Sjukur menodehem.

Abd. Sjukur memperhatikan sebuah gelang model ular ditangan si ibu, dan didja

wah perhiasanja tapi menuntut agar anak'nya dibagi uang tuedjangan beheraga ratus rupiah sadja. Tapi, memang meskipun bagaamana itu sudah menjadi hakja.

Abd. Sjukur mendehem lagi, dan perem puun itu menatap.

„Begini tjaranja! Ialah, nanti ibu jang mandatangani dafiar gadji untuk mengambil uang sedjumlah jang sesuai dengan djumlah tuedjangan anakmu. Nanti kami

baik pak guru sedja jang mengambilkan-nya nanti. Artiyo bapak jang meneke, dan kepada bapak sadja saja mengambil uangnya. Lebih memudahkan dijuga saja kira, pak guru!“ Ia tersenyum memikat lagi.

„Bapak guru itu jang ibu maksudkan saja sendiri?“ Abd. Sjukur mebenduk dan diaja sendiri dengan bell-point.

„Iya, pak guru!“ Ia terus mengurut ta-



SUKAMTO

si minangka ada sebutuk tjanjin bermata merah-deha, berbentuk bidji metiliumu. Didedemaja punu menburung indah terpana punu leestin pang duga bermata merah-deha jang berseri. Ditekinga melekat suatu jang berseri seperti kusutip bunga singg angga.

Melihat ini semua Abd. Sjukur mengu-ruk dalam dirinya. Begitu banyak dan me-

perhitungkan. Bagaamana puas?“

„Puas, pak guru! Tapi ..... tapi....“ ia tersenyum. Lalu menunduk seraja mengurut. Lengganja jang putih dibalik kain kebaya berokat jang berterawang.

„Tapi apa, bu?“ Abd. Sjukur merasa deburasa dianutunganja meningkat.

„Tapi apa, bu? ulangna

„Tapi..... tapi..... apakah tak lebib

ngannja sambil menunduk, tersipu.

Ia ingat kuni babwa perempuan ini baru beberapa bulan bertjerai dengan Sukri. Ia heran kenapa Sukri mejeraikan perempuan jang begini menarik. Apakah dasar Sukri jang senang kawin, atau perempuan ini jang tjerewet bianga Sukri tahi taban? Ia menjelasi perbustan Sukri itu. Kemudi-an ia herpikte bahwa perempuan ini sepe-

ti seukor kuiting jang tjeaknya sangat tadjan dan sedang mengintip mangsa. Mangsa itu dia sendiri.

Karena ia masih terus merenung, dan belum menjuruh Ramlah pergi, perempuan ini pun masih tetap berdiam diri. Kini ia mengusap rambut anaknya, dan melanjutkan pandang kehenda<sup>1</sup> jang tersusun dalam kamar, kemudian memperbaikian muka dan pokaihan tuan rumah. Abd. Sjukur merenung lewat djendela. Pandangan-nya melantau kebalik<sup>2</sup> gunung, dan dijelih awan stratocumulus nampaklah langit jang membiru, dan beberapa ekor burung lewat disitu. Ia terkena akan anak-isterijna yang dia tinggalkan dikampungnya, dekat perbatasan Mandailing sana. Sebelum pindah kemari ia bertugas di Air Bengis.

Waktu tinggal dikota ketjil itu ia tinggal dekat mesjid, dan kalaupun ia pulang ia senang pergi mandi kemesjid itu. Karena ada kolam besar, menampung air gunung dari banjir panturjan, dan sepiap orang boleh mandi sebasanya disitu.

"Hhh!" Abd. Sjukur menghela oafas. Ia teringat kembali keraja tamurja. Ramah tepat menengadah ketika mendengar keluhan tuan rumahnya.

„Jach, begitu sadjalah dulu, bu. Nanti kita lihat bagaimana djalan sebaiknya."

„Terima kasih banjak, pak guru! Saja permisi dulu!" Ia memperbaiki kudungnya seolah ingin memperagakan djalinan rambutnya jang menarik dan keriting. Anting terajun gemerlap. Ia menoleh sekali lagi kepada tuan rumah, tersenyum, mengangguk dan berkata: „Permisii, pak guru!" Kedua mata anaknya jang hitam herih mendjeling sekedap kepada tuan rumah, seolah mengalakan bahwa ia tuh ibunya tadi pandang-memandang dengan dia, dan itu pasti ada artinya.

„Ja...!" jawab Abd. Sjukur pelan. Hati nya terasa menyesal Ranlib tipeat pergi.

„Permisii!" kata Ramlah pula kepada djuar tiik.

Djurik tik gugup, „Ja!" sahutnya. Pinsil menggelindang lalu dijatuh berdenting.

„Panggil kembali Sukri, Kir!"

„Baik, pak!" Ia bergeroge memungut pinil dan melangkah kepintu. Tapi sedekit sadia ia telah kembali. „Sudah pergi, pak!"

„Ha? Kenapa?" Kan diisur tunggu tadi?" ia berpikir. Achirnya menggeleng. Ia bangkit tipeat, melangkah bergegas ke luar. Daun pintu berajun tipeat dan sering dibelakangnya. Ia melihat kerung tengah kantor. Hanja ada dua orang pegawai jang bekerja disitu. Ia turun kehalaman, menatap berkililing. Sukri tak ada. Ramlah sedang berdjalan membimbangi anak didjaja lan kailil jang menuju djalan raja. Pandangan-nya terputus sebentar. Melihatkan dia lainnya jang memikat hati, susunan kain-pandjangnya jang disebut orang kampung-nja „rantjung-telang". dimana tiap ia me-

langkah kalahstaniah betjana jang putih. Ketika sampai dijadilan raja, Ramlah membelok kehdir. Lalu tiba<sup>3</sup> menoleh kekantor. Pandangan mereka bertemu. Abd. Sjukur tipeat mengalihkan pandang, tapi terlambat. Perempuan itu sudah buru<sup>4</sup> membungkuk hormat dasar tersemjen. Sebuah prahoko jang kosong lewat dijadilan kepara. Kluksonja dibungkuk berlagu, mela gukan: „Orang Talu". Ia kembali masuk Bau bedak Ramlah masih mengantungkan, dan ia duduk merenung lewat djendela. Bisa terkurung sku di koto jang diliungking gunung ini, pikirnya. Tapi segera ia teringat kembali akan anak-isterijna jang tinggal dikampung. Dulu ia berkantor dilepi pantai di Air Bengis. Saban pagi dia siang ia lewat perkampungan relajan, dan melihatkan ombak berdebur dan mendear berbilup pasir. Sambil mengangkap bunji ombak itu, ia membajangkan para pentija lang jang bergantian meneipi, lajar mereka jang puish bentuk traizium. Lalu laju itu tipeat digulung dan dijadikan sekedap, se bolum seorang turun untuk menarik pe rahu kedjir. Anak<sup>5</sup> jang datang meru hung perahu itu, kaki<sup>6</sup> jang disomur ombak, onggoakan ikan, dan ikan pari jang berbentuk seperti pesawat terbang jet. La lai janji meruhung, kuiting jang menunggu sisu ikan, dan angin jang melukkan se muas dalam kela pa kesatu arab, dan rambut kit<sup>7</sup> dijuga begitu.....

Ia riengbela napas lagi. Kini ia tjoba menjib<sup>8</sup> kai diri membaitai surat para ke palek skolah. Tapi sebertar kemudian pi-kirannja kembali kepada daftar gadji. Kembali ia tarik berkasmia dan mempele djar lagi. Ia kesal melihat daftar gadji jang banjak mengandung ketakwadjaran dan ketakadian itu. Tjoba sadja.

Ini ada guru jang bernama Moh. Sjafar, bergadjii Rp. 10.000,— guru SD di Padang Tjudub. Anaknya delapan. Dan ini Abd. Manaf bergadjii Rp. 9.000,— anaknya enam. Sedang ini Rosidah, guru SD Padang Timbulan, anak sembilan, ber gadjii Rp. 10.000,— Sedangkan Abd. Sjukur sendiri seorang PS dan telah dijatu guru selama 20 tahun, punya anak 4 orang, ha nya bergadjii Rp. 8.000.— Tjoba bandingkan dengan ini: Abd. Razak, pesuruh kan tor SD Suka Menanti, punya anak delapan, telah bekerja 25 tahun, bergadjii Rp. 9.000.— Sama dengan gadjinja sendiri. Ga di seorang PS sama dengan gadji pesuruh.

Ia tak habis pikir kenapa demikian tolol orang jang menusun peraturan gadji di Depertemen sana. Atau memang terlalu litije sehingga peraturan ini dipergunakan untuk mengajukan pertumbuhan maarakat dan membawa effek pokis ke para pegawai dan guru? „Psy-warahak ini?" demikian ia berpikir. Abd. Sjukur dijuga punya seorang adik jeng djadi

dosen di Bandung. Ia punya tiga anak, te lah berugas 8 tahun, hanja bergadjii Rp. 7.000,— Tjoba, telah demikian lama dia membanting tuang dasar otak, dan hartabenda ajahna litijn-tandas, ia bergadjii le bih rendah dari seorang pesuruh jang belum tentu tamat sekolah dasar tiga-tahun. Indoescia ini memang lebih komune dari negeri komunis sendiri, pikir Abd. Sjukur. Dinegeri komunis masih djalas terlilit perbedaan gadji antara tenaga didik dengan tenaga otot. Dirini disamarrastaka sadja. Jang dijati pegangan hanja djumlah anak dan lama berdinias. Ampun<sup>9</sup> pikirnya.

Sudah begini kesal ia menghadap. Sukri tadi. Sudah begini terganggu pulo oleb utik<sup>10</sup> an Ramlah, jang tuh bahu ia se- dan membudjung dikota ini. Ia lihat arlo dji, sudah pkl. 12.10. Ia baik pulang se- dja sekarang, karena ia masih haru ma- nasi sendiri. Ia pun berkenan.

„Zakir! Kalau ada tamang suruh undia- lih kenurah!"

Didjalan panas terik. Kota ini makin panas sadja dan sekalian makin sepi. pi-kirnya. Piatu<sup>11</sup> lepuh nasi dan losmen pang berdjieroe di Pasar Lame — jang tahun lampau mengalami masa djaja —, kini nampak lengang surum. Djendela<sup>12</sup>nya se- periti mulut buaja jang sedang menganga menunggu mangsa. Piatu<sup>13</sup> jang terbentang sepi, dilangkau para laiat jang berdjenging. Seorang pemiliknya, pak Mashud, sedang duduk di sebuah bangku pandjang beranda. Ketika Abd. Sjukur iaku ia pun berdiri das membungkuk. Ia berbadru haus das ber- surang — djalas secali menondjoltau ge- rutjina jang bunjtji.

„Pulang, pak PS?" sapanja.

„Ja!"

Kota ini sekarang dijati lenggang begini! Rutukna sendiri. Seperti kota jang baru kena bom dan kobanjanek penduduk me ngungsi. Semua transport terhenti, ketuhui dengan merekapuhiasi transport massarakat priifit dimasa Darurat dulu. Kalau ada beberapa praboto jang lalu, itu lastarna terkurung. Tak bisa lagi pergi ke Bukit Tinggi atau Kota Nonpan. Djalan<sup>14</sup> kini ha bi pada runtuh atau dilanda bandiran. Ia melihat, makin bantur djalan raja itu ma kin tak perduo para pedjabat, dan dida- lin hati teutu merka terbakah<sup>15</sup>, karena makin besar nanti droppung uang untuk re habilitasi djalan dan dijembarat itu, dan ini berarti makin banjak potongan dan komisinya. Sudah hamip setuhan „Ropu- hite" berdjalan, tapi nampakna kesada begini caria diuersah ini, pikirnya.

Kini ia sampai diurum. Djarak antara rumahnya dengan kantor hanja boborpa ratus meter, dan ia berdjalan kaki sadja. Biasanya ada ediknya jang tinggal bersama dia hidup „berdagang". Ediknya itu murid sekolah guru di kota itu, dan sekalian tu- tut memasakkan dia nasi. Tapi adik-ku

aku sedang pulang kekampungku untuk mendidupkan beras belanda sendiri. Dia renjanakan akan membawa keharungan bahwa Lebaran nanti, dia ikut lihat rumah tanggungan, kolatoran dan tetangga menjenguk. Tepat dijuga rasanja djadi PS usi — berpendah terus.

Abd. Sjukur membuka pintu. Rumah itu rumah panggang, muntil, hanja memliki dua ruangan dan satu kamar tidur. Rumah itu selalu ditempati oleh PS jang berduka dikota itu.

Udara berbau apik ketika ia masuk. Tepat ini membuta djendola. Sekedar lahat hidup memperbaik dahinya. Ia tiba untk menampar tapi telok. Abd. Sjukur maiki kesal dan pakis. Ia melihat arloji, waktu pkl. 12.40. Ia masih harus maskuk untk makannya siang. Ketika ia melewati tas dibungkus rong matan terdengar ketokan depannya. „Permit, pak PS!“ seruanya.

Ia memengadah telontong, peris kepintu tetangga jang gelap, dan dajing labah<sup>1</sup> berduka diatas. „Siapa?“ serunya.

„Saya, pak!“ Sukri<sup>2</sup>!

Kemana ia datang lagi kemari? pikirnya. „Siakna masuk!“

Sementara itu Sukri sedang memusatkan perhatian jeng sedjak tadi malam teri kuas. Jakni sedjak menerima surat pak PS. Dia lap suatu dan kudu baik<sup>3</sup> dia wasi<sup>4</sup>, lalu menejis rambutnya pulo, dan menjampas sisirnya disaku belakang. Ia berusaha untuk bersiap setenaga dan segera muangkin. Pintu dibukakan, dan ia menarap muka. Abd. Sjukur dengan air mata minta maaf.

„Maf, pak PS! Saja tadi terpaksa menggilas kantor, ketika baki isteri saja datang. Saja kemari untuk mengadukan permenkes kepada pak!“ Lalu ia melepas, tanggungan gemetar seperti baru mencuci pagi.

„Ho, kau begitu sibakbanlah masuk! Tapi nggaklah seberat. Duhul sadju du la!“ Ia menekuk ketekuk untuk gantik pada hadu. Kini ia menekuk sarung dan sandal dan pergi ambil wudhu dinurasu.

Selama membubang lobor ia menemui tausia. Ia membuka bungkus sigaret kanan dan menjodohkan kepada tamu. Ia sendiri kini merasa menjes dan kasihan keadaan begitu kerua dia tadi bertindak di kantor. Sekarang dengan sikap ini ia ingin memperbaikkan halnya ia pun menghubungi Sukri mengambil rokok jang disodori ke sebatang. Darijya masih gemetar. Tuan rumah mengambil sebagian untuk dia. Ia memangsi api mereka.

Abd. Sjukur berendam, mengupulkan ngeprik pelas dan berkata:

„Neh, biutaralah, Sukri!“

Sukri memusatkan pikiran. Api rokoknya mengunci diatas kuas<sup>5</sup>, namun segera padam. Kini rokoknya dia dapat dijaga di kiri dan segera mengasi dibawah me-

dja.

„Maaf, pak PS kalau saja meojengung hati pak PS. Mengenai tuudjangan anak saja itu memang belum seperi bapak katakan. Saja minta maaf akan keteleedoran saja itu. Tapi saja bermohon sangat agar dapat bersedia mentijor nama anak<sup>6</sup> itu dari daftar gadji saja mulai bulan depan.“ Bibirnya makin bergetar, rokok jang dia djeptikan diam<sup>7</sup> dibawah medja kini dia tutu kelantui. Ia menekuk kepalangkuhan.

Abd. Sjukur hangkit di sandaran, korosi iti berderik keras. „Hah? Djitor dari daftar? Kau gila, Sukri?“

„Ampun, pak PS! Tapi, pak, dari pada dibagi demikian rupa gadji saja itu, lebih baiklah nama mereka ditjorot sadja!“ „Astagafirullah, Sukri! Sunggub diahat pikiranmu ini!“ Ia ingin agar ia tak mahu menghadapi tamu dirumahnya ini, dan ia berusaha bertijkap perihlan dan tentang sadja. „Lagi pulo, Sukri, apa alasan kamu untuk mentijor nama mereka dari daftar? Bukankah mereka memang betul ada memang dalam tanggungannya masih? Nanti atasan akan menduduk PS<sup>8</sup> di sinilah melakukan ketjurungan dalam menjusu daftar gadji. Risiko besar dan merembut iuas, Sukri. Tundjangan anak memang boleh ditjorot dengan alasan: Pertama diaja anak itu telah menikah. Ke dua kalau telah berumur 18 tahun. Dan ketiga, kalau anak itu meninggal. Jntuk ketiga<sup>9</sup> tak satupun mengenai an<sup>10</sup> kmu. Tidak kasiabankau kau akan anak-iu. Su-kri? Kalau sekiranya anak<sup>11</sup> itu uitangung lagi oleh suatu buruh djianda<sup>12</sup> iu, tuan bisa pulo dipakai alasan. Ini tidak? Mereka masih meranda senusa!“

„Disebut sadja alhannia bahwa anak<sup>13</sup> itu sudah dalam tanggungan keluarga piyah ibunya, jakni mamak mereka!“ Sukri telah bertekad untuk menjelaskan kesukutan ini sekarang dijuga. Ia harus mengukur hati, ia tegadah lagi dan berkata: „Tapi, bukankah anak<sup>14</sup> itu sudah sekelewat?..“ Kini merasa menjes dan kasihan keadaan begitu kerua dia tadi bertindak di kantor. Sekarang dengan sikap ini ia ingin memperbaikkan halnya ia pun menghubungi Sukri mengambil rokok jang disodori ke sebatang. Darijya masih gemetar. Tuan rumah mengambil sebagian untuk dia. Ia memangsi api mereka.

„Tak bisa, Sukri! Tak bisa!“

Rokok tuan rumah hampir padam, lalu dia isapi kuat<sup>15</sup>, tapi akhirnya padam sung

guh<sup>16</sup>. Ia memastang apijsa kembali.

Meskipun menurut adat diini anak-ke menakan itu dalam tanggungan mamak, tapi dalam keniatuan seharusnya pada masa ini, dan dijuga sesuai dengan peraturan kepegawaian, toch tetap dalam tanggungan ajah-kundung mereka.“

Airmika Sukri djadi muram lagi. Tapi sekali lagi ini mestii dibereskan sekarang dijuga. Tapi ia tak berani lagi menengah-duli. Kembali ia menekuk, seperti ada jang menekuk kuduknya kuat.

„Kalau dengan alasan demikian tak bisa diterima, pak PS, bagaimana kalau disebut karena mereka sudah, sudah.....!“ Ia mengusapi lengannya dengan gugup, dan dia ringi kini ikut dijadi putjat pasi, seperti bi bir dan mukanya.

„Sudah apa, Sukri?“

„Disebut sudah meninggal, pak PS!“

„Apa?“ pak PS melotot mata.

„Ooo, oo, maaf, pak PS, makud saja bagaimana kalau nama mereka semua di tjoert sadja dengan alasan diantaranja ada yang sudah meninggal?“

„Ter!“ Abd. Sjukur menampar medja dengan keras Latinjen terlantung, lalu diajut berdetar dilantai papua. Telapak ta nganjang terasa tembus.

„Keluár kau, Sukri! Keluar, kataku!“ Ia berdiri, menjepu neiraib tangga si tamu. „Keluár, kataku!“ Ia berterit seka rang: „Keluár! Keluar.....!“

Bior Abd. Sjukur djadi gemetar dan pu tuh sepierti tahu.

Sukri berdiri tpepat, tergap, lalu ngatakan sesuatu lagi. Tapi melihat mata tunu rumah jang merah bersaca dan bbir jang bergerik<sup>17</sup>, kesingap ia mundur seperi udang rambu Pinggalojo berdetar pada daun pintu, dan ketika ia mendjedjakan kuki didjendang, kaki kirinya me langkui dua anak djendjung sakalugia. Ia hampir tersungkur, membahik, dan merunduk<sup>18</sup> bergerak meluputkan punggung.

„Aduh!“ keluh Abd. Sjukur. „Samai nejin hedjat achlik manusia Indonesia se karang!“

Is menutup pintu dengan keras dan me nguntjining dengan gemas. Ia pergi berbaring. Tatapan matanya terantuk pada pintu tetangga jang gelap dan herdjaring labah<sup>19</sup>. Tak ada lagi nafsu untuk makan, tak ada hasrat untuk masak.....! \*\*\*

(Sambungan dari hal. 170)

pau. Dijuga isterinya sekarang menjadi gemuk dan gendut, padahal dahulu-pau begitu tjetnik. Personalan dalam perkebunan<sup>20</sup> sekaran, penjuktin letaknya bukan di penjaiti jang menghinggap pohon<sup>21</sup>, akan tetapi dalam tubuh pelana-pelakanananya seperti diutjapkan Major itu dalam meronda kebun dan melihat seorang buruh membantaera<sup>22</sup> hama. Tangkapan pengarang me mang benar, tetapi kebenaran tanggapun itu dalam satu baris belum dapat membutulkun teknik karangan dalam tjerpen jang saja bitjarakan terachir ini.

(London 27 September 1970)

# SADJAK - SADJAK

## AKU MENATAPMU

Aku menatapmu  
nenbus  
Kemelut tanda tanja  
jang tiada terkira suramnya.  
Pada tiap langkahku  
Kubunuh tanja:  
'Atau engkau  
Atau aku  
Lang mendjauh itu'

(Sementara tetap duduk  
Kau menjingkir.  
Sementara tetap berdjalan  
Aku tak berandjak)

Kekasihku  
Alangkah dekatmu kepadaku  
Gemerlap dalam ilusi'ku  
'Intan  
Pehonan  
    'Sang Ruh'  
Akupun tiba' ketjut:  
'Belum pernah kupastikan  
Siapakah kau sebenarnya!'

Maka malampun sobek  
Matahari gugur dalam ledakan bom  
Ketika pertempuran  
    'tanpa medan  
    'tanpa lawan  
        itu

Meledak  
Kitipun tersukur' sepandjang rawa'  
Dan ketika aku menggapaimu  
'Aduh. Alangkah rinduku kepadamu.

(Sementara dalam tanganku  
Matamu  
    Tjerita dalam 1001 malam  
Bibirmu  
    Bisikan wahyu' nabi  
Perutmu  
    Wahai  
Pinggulmu  
    !)

Djarak kita  
Sengkarut sistim moral matjam'  
Jang membenarkan Tuhan kedadur rawa  
Sengkarut dogma teologia matjam'  
Jang mengangkat manusia mengindjak' sorga.

(Sementara itu kita  
masih  
membiarkan diri kita tersukur'.  
Terdjebak bukan lawan —  
Kita relakan  
Terluka maha dalam --  
Kita relakan)

Kekasihku  
Betapapun kemelutnya  
Djangsta lepaskan tanganmu!

Tangan kita jang bertautan  
— Itulah Kristus pada djaman farisi  
Tangan kita jang bertautan  
— Itulah kedamaian kita kini.

## APA JANG SESUNGGUHNJA HARUS KUKATAKAN

Lewat djedela kamarku  
Aku mendjengukmu  
'Adakah kau sehat' sadja  
Seperti waktu aku dulu meninggalkanmu ?'

(Seperti Nuh membuka djedela kapalnya  
Berharap  
'Semoga ada deratan  
dengan bunga'  
Serta buah'  
Kamipun sama' melepas burung dara)

Dulu  
Kalau aku duduk dimuka djedela ini  
Kuberondong'an seribu tembakan  
(Sunra tanpa rupa)  
Jang menghanturkan nestapa  
jang menjerapku  
Apabila aku dihukum ibu.

Dan sekarang  
Bahkan seribu tambah satu tembakan  
Tak manpu melukai duka  
jang memjerbuku.

Sementara perhitungan teliti  
Memuntulkau berbagu' antijamaan  
Lawan jang tersembunji  
Serta medan jang berakut —  
(Namun toh tiada malu'nya kita berdos  
'Semoga terjadi kudjaban  
Seinoga terjadi hal  
Semoga

# DARMANTO JT

Wahai!  
Sedang kepadamu kukatakan selalu  
'Hidupku adalah keadilan  
Heran  
Kenapa belum padam' djuga?!"

Dibawah pokon' kenari  
Disengajin bukit'  
Kabut berdjalan dengan diam'  
Lah berbisik :  
Siapakah jeng mati?  
Akupun putat  
Namun tak urung:  
Masusia  
Ja  
Masusia terbaik abad ini.

Bah!  
Apakah gunanya aku berbantah dengan Tuhan  
Toh ia sekali lebih besar?

Kabut menghangsihi djendelar  
Sir' kaburonongtak tombakanku  
Susu kali lagi  
Sebelum sampai putar asa —  
Aku menjalankan dosaku:  
Tjesta jeng selalu bikin repot orang sadja!

Pertjuma usul kita :  
Tuhan  
Harap jang begini begini  
Kau beri hak hidup dijua  
Betapapun terbatasja'  
Sebab Tuhan sendiri toh tak pernah kese-

pihan

Sekalipun la budjangan

Wah.  
Lewat djendela kamtrku  
Ketika-ketika suatu kepadaNya  
Kritika  
Semakin Kas kesar dalam perdjalananmu  
Menyimpulkan keremahku  
Aku singat buntut bantuanMu  
Aku pengin tjeba' menealis pesan  
Tjebaka  
Jeng abadi  
Jeng panah pasti  
Jeng memangawi  
Jeng bolan lagi dyaki mukta kini.

## TAK ADA APA<sup>2</sup> DISINI

Tak ada apa' disini  
Berdiri disimpang cmpat  
Sumbil membaita tembang' djawa  
Aku merasakan darahku sendiri  
Berpendar dalam musik elektronik  
Dan urat' sjarafku  
Meneriakkan kesunjian  
Dengan gemuruh jang seru

Dunja mengeluh  
Aku mendengar keluhanja  
Namun jang aku tak habis ngerti  
Kenapa keluhku itu  
Memenuhi mulutku.

(Wah.  
Tiada aku sanggup membentji duria  
Dengan oisan jang sama  
Kenapa aku menjeritai ah...)

Dan sekarang kutunggu matahari  
Seperti nen' k mojangku  
Mendjongk & kedinginan sekitar api  
menggelepar  
njoba mengurang tembang —  
Bingai robot  
Akupun menunggu  
Letih lesu  
Tthu  
Siang tak lobih manis  
Dari malam jang mesum

## MENGHADAPMU PAGI INI

24 huruf  
bersidjingkat  
membentuk sembojan<sup>2</sup> jang bijak  
akupun fahami  
bermula dariMu pula  
lahir suara dan tanda  
dan Kata  
dan Aku

Serempak njanji  
Serempak bersorak

Dan akupun rebah !

## **1PAKAH KRISTUS PERNAH (?)**

Malaekat'  
nemobatkan kita  
sebagai radja dan ratu  
Sodom & Gomora.

Kitapun termasing  
saling asing  
dan bitara dalam bahasa berbeda  
Kita adalah Nimrod<sup>1</sup> ketjil  
jang berteriak dari puntjak menara Babel :  
Tjintalah aku —  
Hhh  
Nimisi Simini !

Ketika matahari menggeliat  
liatas daun' belimbing —  
aku menghitung batu satu'  
ian teringat Jesus :  
Jang merasa dirinna tiada berdosa  
hendaklah ia melempar batu jang pertama  
atas kepala pendjinah itu !'

Malaekat'  
bersidjingkat djenaka  
ketika para ulama  
dengan menggenggam salib ditangannya  
menudung kita  
dan dengan serempak berteriak :  
,Djina

Djina !'

(Apa jang kita jakin sebagai tjinta)  
dan  
'Iblis

Iblis

Iblis'

(Apa jang kita lewati setjara wadjar sadja).

Namun daun' belimbing toh luruh  
Bunga' belimbing toh gugur  
Kitapun tertijenung  
Tak faham bahasa para ulama  
jang membawa berkat'  
jang kudus dan penuh tjahaja.

Sambil berdjalan diantara rumah' tua  
serta dongeng<sup>2</sup> setan jang melingkupinja  
— hujan mengalunkan lagunja  
(Apakah Kristus pernah (?))

Apakah Kristus pernah  
menggilgi kehujahan ?

Tapi ia memang pernah menggilgi ketakutan  
di Gethsemane  
ketika hendak disalibkan.

Apakah Kristus pernah  
geram akan kata orang ?

Tapi ia memang pernah geram luar biasa  
di Sinagoge  
ketika melihat orang dijualan.

Diam'  
dengan ringan  
akupun menjanjikan  
segala kesukaran  
jang menghentikan langkahku.

Satu

Dua

Satu  
Dua.

Akupun menuju  
kerumahmu .  
Djinanhanku.

## **INI TERDJADI KETIKA MATAHARI MENGGAPAI SIA<sup>2</sup>**

Dikebun kopri di Semarum  
Hujan menerdjang dengan nekadnya  
Dan aku menggilgi  
Putus asa.

(Dimilah !  
Kaupun faham  
Ditipu derunja  
Hujan tiada kundjung mengerti  
Lesunja sendiri)

Sementara suatu hari dulu  
Orang<sup>3</sup> Jahudi kuna menjatat dalam dongeng'nja  
Bawha Adam bersembunji dari hadirat Allah  
Dengan gentar jang melandaikan ia ketanah  
Jaitu setelah ia mekan buah Pengotahuan Buruk Betuk.  
Waktu Tuhan bertanja :

Adam  
Adam  
Dimanakah engkau ?  
Adampun mendjawab :  
Disini Tuhan  
Hamba malu  
Ternjata hamba telandjang !

Akupun tjeput<sup>4</sup> berbisik kepadaamu :  
Nestapaku  
Adalah kebijaksanaanku.  
Hukuman kita  
Adalah hidup kita.  
Dalam menggilgi  
Aku merdjamohmu  
Seperti Ajub  
relah  
dan berbisik :  
Betapapun  
Hanya kepadaamu lariku, Tuhanaku.  
Bahkan ketika Tuhan memperlok dia :  
Ajub  
Ajub  
Dimanakah engkau  
Ketika aku meletakkan kendasan dunia ?

Akupun meraba wajahmu :  
Wah. Alangkah takudku  
Aku ketakutanku  
Molonggar undang' tertulis Allah  
Main manipulasi moral :  
Ini bukan dosa  
Sebab dengan mohon ampun  
Kita mengerjakanmu.

(Akupun meraba wajahmu  
Dalam rinduku  
Aku tahu aku asing darimu  
Dalam rinduku  
Aku kenal padamu).

Karnaval topeng'  
(Namun toh teras  
gemuruh jang menjesak  
gemerlap jang me.....)

Hai !  
Siapa jang paling bodoh  
Tipot topengmu !  
Buka suaramu !

Dan tiba' :  
Wah !  
Tuhan tersipu' dimuka kita.  
Tapi  
Siapakah Dia ?!

## MEMANDANG PADANG ALANG<sup>2</sup> PADA SUATU MALAM

Tida kusaksikan sesuatu  
Waktu aku menatap diajau kepadamu  
Angin membunjikan suara tak tentu  
Meraba bibirku :  
    Ia seolah bisikin  
    Ia seolah njanji  
  
Sebab aku tak boleh berdusta  
Maka kubilang padamu :  
    Ia banjir angin jang menentuh bibirku sadja.  
(Wah. Aku sodah tjemas  
    Kalem' aku bilang itu peri  
Padahal sekedar alang jang berajan  
    Senang menentuh putjuk keputjuk).

Namun daripada kita diam  
Ajo kita ajanjikan bukan dusta dari nenek mojang kita :  
    Sir sir pong dele goeng  
    Sir sir pong dele gosong

## ITULAH JANG MEREKA BILANG

Mereka bilang :  
'Dalam kesekuruan  
Kita tenteram'.

Lalu kitapun berdjuga'  
dan dengan tjerdik  
menjelaraski diri  
dengan hukum semesta.

— Tuhan. Tuhan.

Tanamlah jadi  
Pada musim budjan

— tong rojong golong

Lahirkanlah anak  
Pada musim budjan

— tong rojong gotong

Luhurkanlah Tuhan  
Pada musim budjan

— tong rojong gotong

Tida kudengar sesuatu  
Waktu aku meninggalkan telingaku kepadamu  
Angsa' berbaris dibawah bulan  
Mendongak'kan kepala setjara serempak :  
    Seolah mendjerit  
    Seolah menangis

Mereka bilang :  
Tuhan maha kuasa  
menghendaki kita begini !

(dan serempak kita berteriak :)  
— amiiin !

Namun  
Sebab aku tak boleh berdusta  
Maka kubilang padamu :  
Mereka tentu tidak minta keadjaian  
Dari terang bulan mereduksi kebudjan  
    (Wah. Sulaiman  
    Wah. Anggingdarma)

Mereka bilang :  
Tuhan maha Indah  
mentijpta kita begini !

(dan serempak kita menggumen:)  
— Waah !

Sampagh  
Tida kudengar  
Tida kusaksikan  
Rasa rasa

Tjahaja dari segala Tjahaja  
Bagaimana kita bisa lebih menderita  
karena kehadiranMu ?

— Tuhan. Tuhan.  
Ampunilah kiranya

Tjahaja dari segala Tjahaja  
Bagaimana kita bisa saling membentji  
Karena kehadiranMu ?

— Tuhan. Tuhan.  
Ampunilah kiranya

Tuhan. Tuhan.

— Wahai.

Tuhan.

— Ah.

Tuhan (?) (!)

— Hallo !

## PA SI APA

Daunan menggeliat  
Sunji melonjat dari kap lampu  
Keatas buku  
Lalu keajungan djendela.

Bulut tergantung didahan  
Mabuk asap marijuana  
Lalu berguling' dirumputa

Dingin membekukan bantal  
Sprei, selimut dan bahkan pijama  
(Penghangat daging  
Sukma jang dinderakan)

Dan tiba' kitapun tersergap  
dalam mangu' jang sunji  
Kosong  
Jang menegangkan  
Urat sjaraf kita.

Lontjengpun berdentang  
melonjat dari satu dahan  
kedahan lainnya  
dalam irama 'pa si apa'  
dan kitapun merangkak pelan'  
pada baris' sadjak  
jang tak mampu berkata apa'.  
(Chorbah' para mandor menara Babèl, atau  
Pidato penuh ruh para rasul pada Penta-  
kosta (?) )

Sementara dari diauh  
Tembang subuh pendjual kaju  
ditingkah bunji teklik  
dalam megatruth

menjapa kita.  
Bulanpun terkedut  
dan melonjat kekata djadepta  
berajun' dan berlagak biling 'halo' segala  
Namun ioh tak urung  
tjahaja obor' mereka  
menudarkan tjahaja —  
Ketika djam berdentang 5  
iajung terlesat kebingkai langit.

## Sauderaku

Pada pagi itu  
Kusaksikan kau menanti harapanmu  
(jang sajang sekali  
tak usah kau harappun ia akan datang)  
jaitu : Matahari.

Wah. Tuhan. Tuhan  
Karuniakanlah keadjaibann  
Dalam perobahan djamen jang katja ini.

Dan kitapun terbungkuk  
Menjerutu  
Tapi tak berani mendengki  
(Tuhan tak lebih  
berarti titik air  
jang menetes dipipi —  
Mata jang tak herhenti berkedip  
dalam lirik njanji dukana).

Djadi  
Marilah kita stop misteri  
Kita tembus dengan rentjana'  
Dalam suram warna asap gandja

Nah, Tuhan  
Setiap orang memang merasa mengesamu  
Tak terkejuali aku  
Setiap orang memang pernah memedjemu  
Tak ketjuali aku  
Semua orang memang takut kepada  
Ketjuali aku :  
Sialan  
Tuhan sudah menghadiahi aku  
Kesukaran  
sebagai djodohku !

Metaharipun menggeleser  
Djampun berdentang  
Dan kitapun terkedut :  
Wah. Masih dalam irama itu' djuga !  
(Pa si apa  
Pa si apa).

Darmanto Jt. Lahir di Jakarta 16 Agustus 1942. Menulis sejak sunur 16 tahun. Sejauh psychologi iiii banyak menulis puisi, cerpen dan drama. Memimpin Teater Kristen Jogyo dan Studi Klub Sastra Kristen Jogyo (1964-1968). Ia bersama' Darmo dji Sosropuro dan Djadjuk MD. menerbitkan kumpulan sajak psih, komidian juga menerbitkan sebuah novel keci berjudul *Dalam Kedjaruan Waktu. Dan Manifes*, adalah sebuah antologi bersama 11 penyair Jogjakarta, diterbitkan oleh Persatuan Karya wan Pengarang Indonesia (PKPI) Jogjakarta tahun 1969. Sekarang memimpin klas teater Semarang yang menggarap dosenan kanak' Jawa. Hidupnya sehari' disibuki oleh tugasnya sebagai dosen di Universitas Diponegoro (UNDIP) Semarang.

# PERANGKU MELAWAN SEROBOGAN

ZULDAHLAN

AJAHKU bertata: 'Semajum pehlahan jang tak terkalahkan. Is laki' gagah dengan tunik tipis dan tongkat akar jang berwarna hitam kehidju'an. Selaku bila mendimpuni wanita tjantik, ia akan memotongkan tangkulan pada tanah tepat sikitka bersempangan dengan wanita itu dan segera akan mengkiluinya. Kemanasudia mengajoti laki' pariente. Komudian upahla' sudah memasuki rumah tua degnan haluan jang luas berbau kerikil dan pesut bunga' jang mengintari tembok rendah. tabuhala apa jang bakal terdidi selanjutnya?

Dan kakaku jang tjantik mengatupkan matanya mendengar ajah berjiritera itu. 'Laki' mi memiliki kekuatan jang tidak dimiliki oleh laki' lain', tanduit ajah. Kakaku dada kakak jang mengembang padat itu adu semajum gelombang anch jang mendusuk blusjan. Aku berpikir, ia tetu melihat bunga' itu sebuahi hal? jang baik dan menarik dan telingaku, seakan', mendengar tiap langkah pada krikil ketjati' jang memenuhi haluan luas itu.

Lalu akupun melihat dirumah itu laki' dengan tongkat jang hitam kehidju'an temuan lembut. Sementara kulihat kakaku yang baru keluar dari pintu berukir naga dan singa, jang apabila dibuka mewabah suara' anch.

Selamat sore, tuan' kakaku berkata lama.

Selamat sore, Wuwun. Kapan' datang lagi je', dan senjum lembut laki' berkuat tipis itu merebak lagi.

Aja jang lebih pasti dari pada sebuah hujung' gitu seorang anak pada permainannya? Lalu, seperti ditampakkan pada sebuah pelataran jang keras, aku merasa tak berarti das sih' melihat semua kehadiran' itu lewat, bagi edjekan jang manjukitan.

Kau utak atik bis memperpanjulinjo wukuk wukuk manu memperambuk lajanganmu, seorang kawan kudengar berkata, tapi nge dia, tidak dikenal. Is ada diantara kau jang mengengromboh dindung dji dan lampung kopala dan pasangan' matengeng lampu jang beru dengan zwang' path tijpat bergerak mengengup kesarah tigela.

'Awan' itu bagai ontu ade jang seperti ratus-puluhan kendi dan aku tiba' merasa lama sekali; seperti bergerak perlak' mendjadi seorang wanita tjantik dengan lala-lala dan aku melihat ikatu tersebut. Tapi ngea lais jang malah kude-

ngan, jatuu suara ibu ketika kena marah ajah dan menangislah ia. Aku mendekat dan menjobsa muenghiburnya. 'Ibu tjantik dan ajah buruk sekali', katku. 'Kenapa? Mamang djarang datang sedjak ajah iarahi' dhlu', das' kuliha' mata ibu jang hituni mendjisi semakin hitam dan besar dan melotot kekaraku. Mata itu mengembang, mengembang, mengem... seubah galah menjolok perutku, sakit sekali. Kakaku suara Adi: 'Perjuma, dia uih veikal'.

Sampai tempat Soljain', Oping dengan suaranya jang ketjui' dan lunak berkata dengan ngan vedih. Sekalin' ia hegit kehilangan dengan lujuang' jang limbung diauh.

Tapi pada ragi hari berikutnya, aku mendimpuni laki' dengan tongkat akar jang kehidju'an dan berkuat tipis itu dirumahku. Ajahku keluar sedjak malam belum pulang dan ibuku berdandan rapi sekali. Dinauna kakakkoe jang tjantik aku berteranta dalam hoti, tapi matu letali tu berberinuri' melihat tjares ibu duduk di sofa.

Banjak kerja' na' kau laki' itu.

'Banjek kerja' membuatku semaki' e-hat'.

Memang kelehatan lain'.

Diantara vesasi' motor mainank dilantai, kudengar tawa nya berderai, sarta ta laki' itu berderai

'Udin, kasi salam sami' om dan dolan sansa', ku lengur suara ibu dalam tawa. 'Semajum mana' pelajaran direkolah', ka ta uta lembut. Dumulutnya tersipu rokok. Ialu tangannya ketika keluar dari saku mengenggam benang dan diberikan padaku.

'Ini akan membuatmu tidak banjek berlari-an sepandjang tangkul kali dan dijalananmanu lemburu lajungan putus', katajanu. 'Makasih', om', dan aku lafi' keharu.

Ketika hari' sudah mendjadi sore dan oku pulang main' kudjupmai kakaku dulu. Jenggut mbut Nah diadu rumah, 'Wuwun', senru terbenyi, sebab tiba' tangan kakak menjumbah mulutku keras. 'Kau makahan ini', katajanu sambil memasukkan tioklat penutup' kemeluktu.

'Aku mau mandi', protesku sulit sebab mulut jang terbelungku itu.

Tewatalah rana.

Aja' naduh pulang?'

'Aja' tadi!

'Ibu ditempaki lagi'?

Kakaku jang tjantik dan mbut Nah engkeripun utu melebarkan matanya hamper kehebatan'

'Om sudah pelang?' aku bertanya. Sererti melihat hanfu kakaku terbela lak, tapi mulutnya terkutup rapet. Ja memberi aku benang lajang'. katku. 'Ja baik, Wuwun'.

'Ja baik', kata Wuwun perlahaan. Ja tunduk dan berlalu. Masuk kuikuti dari belakang. Aku melihat pantat kakaku bergerak', kekiri kekanan. Aku eluv dan berteranta padanja: 'Kenapa pantatku ke-til Wuwun?

Sebab kau laki'.

'Ja?', tiba' melintas djuga dalam mataku pantat ibuku jang diauh lebih bergong bila berdjalan dan Wewun mentjum aku dengan ketat.

'Mandilah!' kudjata geram jang ditaran. Aku berpikir, kenapa kakaku dijadikan?

Kenediam titahal malam. Kam' makan satu medja. Ajah, ibu dan Wuwun dan aku. Aku ingat ajah pasti akan berkata lama, bahwa laje dengan tongkat akar hitam jang lehdju'an dan berkuat tipis itu akan ...

Tiba' aku lupa, tapi segera kredeng aja' membiak suaranya jang berat:

'Laki' jang ajah tjenerakar, ; gamaran menaikin lajang' dan relagan-kanja. Gambar lajanganja selalu seropagan intana dan usesar

'Kau tuhu, Udin', ajah berjana kerav. Aku mengelegar dan takdjub. 'Sero-bagan punju laki' itu tak pernah terkalahkan. Tiga kali roeng laje diturunkan dan diganti jeng baru. Benangnya jang pandjang dan baik gelasna, serta lajang' jang besar, membuat kemenangan itu ba gai mimpi'.

'Begini hebatkah ia?' Selalu?

'Hamper boich dikatakan selalu'.

'Apakah karena tongkat akarnya jang keburuan itu?

'Bukan. Karena kumisnya. Tapi', ajahku melirik kepada ibu Jane sruk membe nahi medja dan djuga kepada kakaku jang gelisah dengan madjalahanja. 'Mungkin dia, la inemliku satu kekajuan jang meubut setiap orang' iri dan sakit hati'.

'Aja' diauh'.

'Aja' terutama', suaranya mengandung antunan jang ganas.

Tapi urmanak laki' stu tinggal ajah?

Dalam rumahnya jang besar dan ...' Halaman jang luas berbau kerikil dan bunga' disepiar lembok? landjuktu sebelah ajah selevi.

Aja' nienganguk.

Ajah pernah kesana?"

"Tidak," suara apab kembali menjadi berat.

Sosas otakku bebas, mulutku punah ke rupuk dan kulihat ajah berdiri dan berlalu tanpa berkata".

"Kau djuga malam, pak?" suara ibu dari ruang dalam kudengar.

Ajah tegal dengan kikuk dan mengangguk. Mengambil sebelai mantel dan nge-hujor keluar. Kenapa begini pagi sudah pergi? hatiku bertanja dan aku merasa

lam' begini, biaya kuambil minum dari kamar ibuku.

"Kau belum tidur" suara ibu terdengar aneh.

"Haus, mau minum."

Tanganku mendjangkau tombol lampu, suara ibu mlarangku dengan gurau: "Biarkan lampu itu tetap padam, Uduh. Dan le kaslah tidur kembali".

"Ajah sudah tidur?"

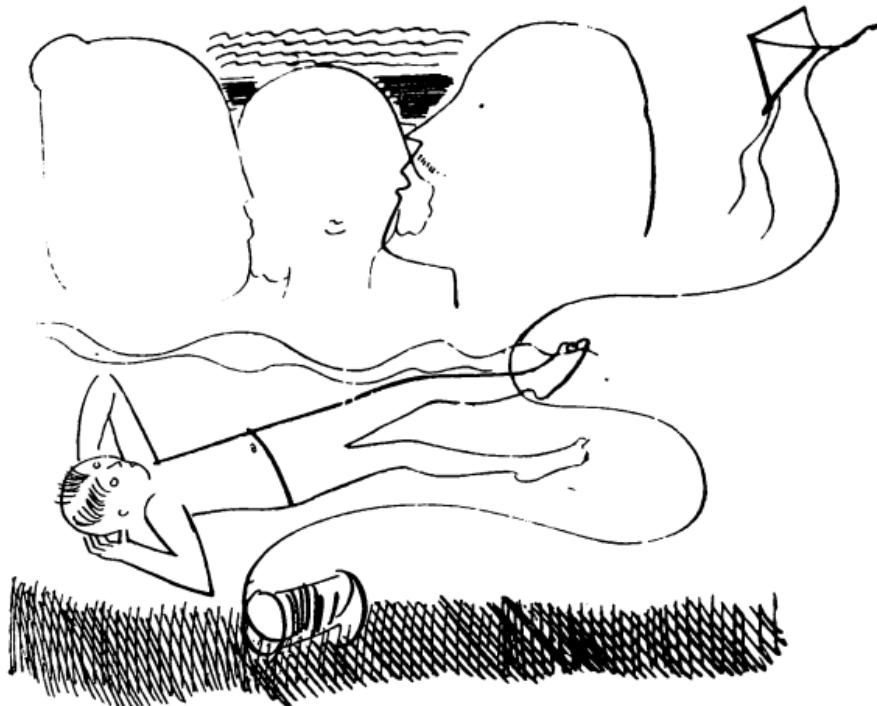
"Belum", jawabnjin dengan suara aneh, begitu asing. Tapi pikiranku sudah kem-

laki dengan tongkat akar jang kehidju' an itu mengawaku dengan salam: "Rezani kau melawan aku, anak mudia?"

"Apu jang mestii disegani?"

"Tapi kau harus tidur 'kan?"

Maka sebelum habis biljarnya, berilah lajang' kami dengan senigt Kuulur dan kuulur terus. Terus dan terus dan aku merasa benangku kendor dan uba'... pu tulish lajang'ku. Limbung dengan tjejal diantra mega' dan hilang. Aku ketawa dan ingin merong keras. Aku uba' ingat



mungkin ia ada keperluan keperluan lain.

Sebelum mataku terpedjam, aku berpikir', bagaimana melawan serobongan itu. Hatiku amat jakin aku bsa menang, tapi tjeranji jang sulit belum kudapatkan. Dan aku turun randjang. Mengambil benang pemberian om yang tinggal separe. Kubawa tidur. Diantara lamunanku terdengar suara dikamar ibu, tapi tidak jelas. Ti ba' aku merasau haus dan ingin minum dan aku turun lagi. Pintu kamar ibu sepa ro terbuka, agak gelap didalam. Karena aku tidak pernah berani masuk dapur ma

bali pada serobongan lawanku jang harus tjejal kuselesikan.

Aku mempunyai lajang' jang tjejak besar dan benang pemberian om, bukankah masih tjejak pandjang? Matanja jang berbiar' tadi seore ketika memberikan benang padaku dan waktu melihat ibuku di duk disofa, tiba' sku mendengar suaranja kembali.

Lalu lajangku kunaikkan tinggi- dan kusambaluh serobongan jang sudah lama diudara jang biru, jang terselip diantara mega' jang berarak putih. Lalu kulihat

sesuatu dan larilah sku masuk kamar ma-kan, mengambil garpu ajah dan kembal mendapatkan laki' berkumis tipis dan ber-tingkat kehidju'an, jang senjum' kewah-ku itu..."

"Ada apa, Uduh?" tanganja seperti tidak pernah berbuat dona sama sekali. Suaranya tetap aneh dan sku melihat ibuku berbenah dikamar.

"Tapi tuan muohku', dan sku tsukulah laki' itu. Tepni peda kelelakianna. I meonhuka mulutku, mendjeruk, tapi ku-dengar djerit ibu atau djeritku sendiri?\*\*\*

# **BUKAN KANKER**

ALEXANDER SOLZHENITSYN

**SEALNJA** ruangan bagian proyekta kantor di "bermaksud-tigalama" pulo. Pavel Nikologorov Rusanov adalah seorang pang tul pernah bertarja akan tachajul dia menunggu di tak sulai pulo berterasah: namun ketika tol memindah kejut dia ga ketika merasa semula dikurau-rayau. "Pavilion 13" Bilang orang sedikit mengapai perasaan, tentu saja bagian proyekta atau bagian bawah sekaliupun tak ada dibenar nomor tigalama!

Tetapi tidak ini adalah satu-saja bahan pengobatan disertai sebuah republik jeng da per memberikan perlakuan padanja.

"Jadi kau... bukan kanker, he dokter?"  
Kau tahu tidak berpuncak kanker?" tanpa Pavel Nikolayevich dengan puas harap.  
ia, semah di hari morbah" dengan dia  
rungkut mengalih jang menuturjangan pada  
lebihnya sebelah kanan. Tampanya se-  
diri" mengalih ku semah hari keremakin  
besar, semasa kuliukhar jang tertarik ken-  
yang olehnya tetep sadis waranana pulih  
seperti kitalubuh lamanya.

"Ja, nampak pasti tidak!" untuk kesepakatan kalimat dokter Dostoevski menjelaskan mesenggah halusina, sambil ia tenus menuju ke ruang penjara siperderita dengan tukang-tukang kasarannya itu. Bila dokter waktunya itu memasuki, selalu dipasangnya katanya yang karja'hia perseni dengan sebaliknya agak buntar itu dan begini ia selesa, dengan gerakan tipejat ia menangani pellisir lagi. Ia sudah bukan wanita muda lagi; wajahnya tampak purut dan lemas.

Babak yang terjadi beberapa hari jangka pendekit ini. Malah dia para pendekit tidak diizinkan, maka mereka yang tidak dikenai guna pemeriksaan berjalan ke luar kantor tu mampu mengizinkan bahawa mereka mungkin tidak dapat memerlukan maklumat. Dan Dato' Seri masih mengetahui bahawa perbelanjaan Nafisah bersama dengan dia diizinkan.

Tujuan memperbaikkan suatu gedjaja adalah untuk peningkatan terciptanya sebuah perasaan kebahagiaan halusinasi dan ia seorang pria yang berharapnya menjalani penghidupan waktunya tak benar-benar mengalami kesedihan. Pavel Nikolayevich tidak hanya merasa diringankan oleh pengaruh ini saja, tetapi serutama karena ia sebagai orang penting harus pergi ke sebuah desa dengan penduduk rasis dan kiasa. Ia tidak dapat lagi bisa menulis sebab menghindari rumah waktunya umumnya menjadi waktu lamanya berjalan-jalan.

vich. Shendyapin dan Ulimsabu dan mabit menipu pulu pada lainnya untuk men-panaskan apakah diktiklin yang bersinggungan tak ada tempat bagi seorang tokoh penting, ataukah tak mungkin dia diangkat untuk kamar chusus untuk seorang renditeri partikelir. Tapi memang tempat demikian langkanya, hingga tak ada sesuatu yang dapat dilakukan baginya. Kemudian seseorang itulah yang diperolehnya dengan perantaraan kepala klinik itu bahlilah ia dapat menghindarkan kamasi tanegu hingga tak usah ia disarung mandi dan berpakaian chusus.

Yuri menghantarkan ajih-bundulan dengan mengendarai mobil Moskovich ke titik bina itu langsung sumpas pintu-masuk Bagian-13. Walaupun salju turun ringan, tampak dua orang wanita dalam pakuan pagi dari katan jang telah lulus karenanya sering dijuluki berdiri dipotik batu yang terbuka. Meraka meragangi, kedipan-patah, namun mereka tetu heratihan sadja. Dijuluki dengan pakuan pagi jang usuz itu Pavel Nakotayevich menerakas secepat seorang dunia tak menjenangkan; ejut se men dari potrik jang telan zus kareta di jalanan oleh pihak kaki orang yang tak tembingka hanjukna; tombol pintu jang

bau amis karena dikotori oleh tang "pa" penderita. Kainas tunggeng dudu bingang langsung telan herantakan. Temukannya jang berwarna hidujai zaitun tua (pokok yang berwarna henar) mendijidjikan dan bangku pandjiong dari keping" kajipan tempat jang tempatla selalu kurang tukup tempatnya untuk menampung semua penderita. Kekebanjan diantara mereka datang dari diauh dan terpaksa duduk diantara Tam

per antaranya orang Uzbek dengan dialek mereka juga berikan kapas, wanita tua Uzbek dengan dialek putih pandjang dan wanita muda dengan dialek berwarna lila, merah serta hijau. Dan semua mereka itu menggunakan s-patu tas tinggi dengan memerlukan sepatu enteng-kunyungku. Seorang perempuan Rusia, busur seperti pada tapis dengan perut besar dan buntung, memerlukan dialek pandjang yang tak dilanjutkan menggantung hingga lantai, duluk mengambil tempat seluruh bangku barisan sendiri la la la hentihentih mendiring<sup>1</sup>, karena kesukitan Pavel Nikolayevich nekat mendengar diterjemahkan itu dan menuai prihaluan, walah pemuda ini bukan mandirikan kesaksianan sendiri me-

Pavel Nikolaevich menjadi patih se-

keling hidungnya, ia terduduk berdiri dan berbisik pada isterinya: "Kapan, aku bisa naiki disini. Aku tak dapat tinggal disini. Marilah kita pergi sadia".

Kapitolina Matveyevna memegangnya dengan erat pada lengannya dan berkata: "Panhenka! Kemana kita akan pergi? Dan upakah jang harus kita lakukan?"

"Ah, mungkin di Moskow dapat kita berikan segala sesuatunya".

..Pashenka! Kalau kita pergi ke Moskou, mungkin kita harus menanggu empat belas hari lagi. Atau mungkin kita tak akan tiba' disana. Bagaimana kita dapat menunggu? Tiap pagi bengkal itu membesar saja terus!"

La pegang suaminya era' pada lengannya dan mentinggi menambahkan ketahuan ad paduan. Dalam melaksanakan Lewadji bungsu sebagai warga negara dan kewajibannya resminya Pavel Nikolayevich sangat berdisiplin. Karena itu lebih mudah dan lebih sejauh ia bisa dalam soal keleluasaan mendapat bantuan susterina. Isterinya dapat mengambil kepala sentimen dengan tetap.

Anak muda dibangku itu masih sadar mendengar meremukkan hati.

"Apakah barangkali dokter mau datang durumah kita? Kita kan dapat membaikan mereka", demikian usul Pevel Niko layevich yang tidak jakin pada dirimanya sendiri itu.

"Pasuk!" kata isterinya menasihati, jang memang tak kurang menderitanja diban dengkan suaminya.

“Kau tabah, bukan, bahwa akulah yang pertama” jang akan menginikan kemunginan itu. Jadi, mendangkan soorang dokter dan mambajar honorarioran. Ta la kita sebelumnya telah mengetahui pu la dokter” su tidak mau meratai pendek tu diromah dan mereka tidak mau pula menerima wang. Tambah lagi tumbuh persoslion memenuhi kebutuhan’nya. Tak

Pavel Nikolayevich tentu sadja tabu-  
tabu-tahunya bahwa hal sematajam itu  
tidak mungkin ia hanya mulai memperbaik-  
ti jangka itu. Karena ia merasa harus ada  
sebuah yang hendak diwujudkan.

Menurut perjudian dengan klinik onkologi "I sang direktur mengharapkan kejatuhan mereka pada diam

dua sore, jang akan menunggunya diidjen dijang bagian bawah, meliawi maan para penderita dengan tongkat-kuda' pelehan an' turun dari atas. Tapi sang direktir tak tampak menunggu mereka dan pada pantu dari kamar kerjanya dekat djen dijang bagian bawahnya itu tampak tergan tung sebuah ibu-kunti.

"Memang tak dapat kita mempersajai djandjut mereka itu!" kata Kapitolina Matveyevna naik darah. "Untuk apa mereka sebenarnya dibayar?"

Dengan langkah jang pasti, mengena kan bulu ruba perak dua buah jang nya man memanaskan itu dipundaknya, ia me nudju gang jang dimukanya terpanjang papan berulisan: "Djas" dan mantel" ha rap dimasukkan dalam lemari".

Pavel Nikolayevich tinggal menunggu sambil berdiri dikamar-tungku. Dengan segan ia mentjobja menggerakkan kepala nya kekanan, hingga terasa bengkok jang menondjol antara tulang selangka dan tahanhingga. Ia mendapat kesan bahwa eng kak itu, sedjak setengah djam jang lalu, ketika ia melihat dikataj sewaktu mele katkan dasinjana, telah membesar lagi. Pavel Nikolayevich merasa badannya lemas dan ingin duduk. Tetapi bangku' itu tam paknya demikian djoroknya dan pula ka lau ia mau duduk haruslah ia minta per misi pada wanita petani, jang membungkus dirinya dalam kan lipatan dan ada sebuah kantong berlemak diantara kakinya, agar bgergeser sedikit memberikan tem pat. Seolah kantong jang dekil berbau ma sih mengganggunya dalam jarak sedemikian.

Bilaakah rakjat kita ini beladjar mengng nakan kopor jang bersih serta baik djika berpergian? (Tapi bilaakah, karena ia men derita abes itu tentu soal ini tak penting lagi).

Jadi Rusanov berdiri sadja, setengah berandar pada bagian tembok jang mn nondjol sedikit, sambil ia setengah mati menderita karena djeritan sang pemuda dan segala sesuatu jang dilibatnya sekitar serta bau-bauan jang menusuh hidungnya. Seorang petani masuk pula dikamar tungku' itu sambil membawa sebuah botol se tengah-literan dengan etikat diatasnya: bo tol tersebut hampir penuh terisi tjairan kuning. Sang petani tidak berusaha untuk menjembunkan botol tersebut, malah dengan menantang botol itu diafjungkannya keatas seolah isinya bir hasil antrian jang lama. Tepat dinulu Pavel Nikolayevich in berhenti sambil seolah' menjodohkan kedalam tangannya botol tersebut. Tampaknya ia hendak menanjakan sesuatu tapi takala dilibatnya dia menggunakan petji dari kulit andjing laut, maka berlalu ia dari Pavel Nikolayevich. Ia menoleh

sekitarjana dan komudian bertanya pada seorang penderita dengan tongkat-kuda': "Kepada siapa harus saja berikan ini, ka wan?"

Pria tanpa kaki itu menunduk pada pintu dari laboratorium.

Pavel Nikolayevich merasa perutnya menjadi mulas. Pintu luar terbuka lagi dan kini masuklah sang direktir kedua lem dengan mengenakan djas putih. Wa djabnja terliampun pandjang bentuknya dan diauh daripada tjantik. Ia segera me lihat Pavel Nikolayevich, merebak tepal namanya, lalu mendekatinja.

"Muaskan saja," katanya sambil terengah. Karena ia datang berlari' maka pipi'nya menjadi sama merahnj seperti warna giniu' bibirnya.

"Harap dijanjian Anda marah. Sudah lamakah Anda menunggu? Mereka baru datang membawa obat' kemari dan saja harus meneken suratnya dahulu."

Pavel Nikolayevich mempunjai hasrat untuk memberi djawaban jang tudjam, ta pi ia kuasai dirinya. Ia telah senang bah wa saat menunggu telah lampau. Yuri me lapo diri, tanpa topi dan djas, dalam pa kain jang sama jang ia gunakan ketika mengendong ai mobil. Tokol rambutnya me nar' diidjen. Ia sangat tenang tampaknya.

"Mari ikut sama saja," kata direktir itu sambil ia mendahului menudju kantoi nya jang lebih menjerupu gedung itu dekat bawuh-tangga. Nizam'din Bahramovich menjatakan bahwa Anda akan memba wa pacakan dalam dan pijama sendiri. Pakaiyan' itu belum digunakan, bukan?"

"Masih baru langsung dari tako."

"Hal itu memang wajib sekali, karena kalau tidak haruslah pakaiyan' tersebut di-desinfeksikan dahulu. Tentu Anda mengerti akan hal itu. Silakan Anda ganti badju' dulu."

Ia membuka pintu tripleks dan me njalakan lampu. Tiada tampak sebuah djendelapan dikantor ketjil dengan langit' nya jang miring itu. Djempon hanja ter panting beberapa buah grafik dalam war na warni. Yuri dengan djam' membawa masuk kopor ajahnja dan langsung mening galakan ruangan itu kembali. Sang direktir dalam padu itu tjejal' hendak pergi ketempat lain lagi, tapi disusul oleh Kapi tolana Matveyevna.

"Suster", katanya, "tampaknya Anda se deng bergerges' benar".

"Ja, memang demikian."

"Siapa nama Anda?"

"Mita."

"Nama jang tidak lazim. Mungkin Anda bukan kopor rusia?"

"Bukan, sajai orang Djerman".

"Anda membiarkan kami menunggu la ma."

"Ja, maafkan saja. Saja harus memakan surai penerimaan obet".

"Dengarlah caja sebentar, Mita. Ada sedatu jang harus Anda ketahui. Suami saya adalah tokoh terkenal jang mela ukuran suatu pokerdja penting. Ia ber nama Pavel Nikolayevich".

"Baik. Pavel Nikolayevich. Akan saj ingat".

"Ia telah biasa dilademi sejara hasil: asal Anda tahu sadju. Dan sekarang ia menderite sakit keras. Apa ia bolih men dapat scorang perawat jang tauz meue rus berdinbas bagi dia chusus?"

"Wajah Mita jang telah tek tenang itu mendjadi makin katuju. Ia mengecheng kan kepalanya.

"Kejuali suster" bagian hadah, kami haaja mempuoja tiga orang perawat siang untuk encampulah penderita. Dan dua orang perawat-malam."

"Tjolakla! Kalau demikian seorang punngku dapat setengah mati benterak" tanpa scorang djua jang datang".

"Kenapa Anda berpikir demikian? Se muu penderita mendapat perhatian kami sepenorhja". ("Semua" — apa jang handak didjawab kalau dia telah mulai dengan "semua"nya).

"Apakah perawat' itu bekerja dalam dus gelombang?"

"Ja, tentulah. Mereka bergilir tiap dua belas djam".

"Kalau begitu sangat mengerikan, sua tu perawatan jang mengabaikan kebutuhan dian. Anak gadis saja dan saja sendiri akan merasa senang bila kami berganti an dapat duduk didekstrijan. Saja djaga beredas untuk membayar seorang perawat telap. Tapi mereka telah montjarka kan pada sajai bahwa sedemikian tak diperbolehkan pula."

"Tidak, memang tidak diperbolehkan. Belum pernah hal sedemikian dini di izinkan. Malah kenjataanja, diprivasi itu tak ade tempat sedikitpun temisi lagi untuk menaruh sebuah kunci lagi."

"Tuhan jang Mahe Agung, tetah dapat sajai bajangkas bagaimana rupasan perawat somatjam itu. Ingiloh saja medhatih-bebentur. Berapa buah tempat tidak terdapat dirusungan iu?"

"Sembilan. Suami Anda berusahah be nah bahwa segera dapat tempat dirusung an itu. Ade kalena penderita" jang bu ru datang harus istur di gang' atau di tangga".

"Saja toh ingin minta Anda usjaja da pat mengaturi dengan master atau mas tri, agar Pavel Nikolayevich mendapat perhatian istimewa. Andu mengenal orme' diini. Bagi Anda tak bogtu vokar untuk mengorganisir segala sasana dini".

Ia membuka pintu tasja jang hitam besar itu dan mengehartkan tiga buah wang



HORIZON

keras dari limapeciub rubel.

Puteranjang jang berdiri dekataja, tanpa berkata apa menglikikan padangangan kearah lain.

Mita menjembujikan kedua belah tangan kabelakan pangungjaga.

"Tidak, tidak! Saja tak punju hak...."

"Tapi saja dijuga tidak memberikanjasa pada Anda". Kapitolina Matveyevna me njodorkan wang kereta itu kedalam sakuk djas direktir itu.

"Tapi kalau tidak bisa setjara remni dan terang'an.... Saja hanja membuat djas' baik jang diberikan! Saja hanja mina Anda agar berbalik hati menerus kan wang ini kepada jang berhak mene rimanya!"

"Tidak, tidak", kata sang direktir me nolak. Sekudjur badanja terasa dingin. "Praktek' sedemakian tak kami lakukan disini."

Dau puntu terdengar berbungi gemer tek jan Pavel Nikolayevich tampak ke iuer dari kantorma sang direktir menge nakec pijamana jang baru berwana hi djas dengan bergaris tjoklat serta san dal hangat berlapekan bulu binatang.

Datas kepalanjang jang hampir botak itu tampak sebuah petj baru berwarna merah-djanbu jang biasana digunakan oleh orang' Uzbek. Kini, setelah ia me nganggalkan djas musim dinginjya, kele pak-leher dan dasi hangatjana, tampaklah bengkakan dilebennya sebesar tindu itu sangat menakutkan. Malah ia tak dapat lagi menegakkan kepalanjang dengan lurus, ia harus memiringkannya kesatu fihak sa dja.

Puteranjang masuk kedalam untuk me ngambil pakaian jang ditunggalkan dan memasukkannya kedalam koper. Kapito lina Matveyevna memasukkan wang itu kedalam tasjia kombal. Dengan ibahati ia perhatikan suaminya.

"Apakah kanda tidak kedinginan de ngan begini? Kanda harusnya membawa djas-pagi jang hangat. Akan kubawa nanti kalau kudatang kemari. Tunggu sebentar, ini ada sebuah dasi". Ia mengambil sebu ah dasi dari sakunca.

"Pakailah dasi ini agar kanda tidak masuk angin."

Dengan pakaian mantel bulu serta ejal kulit ruba-perakna itu ia tampak tiga ka li lebih tegap dibandingkan suaminya.

"Pergi kanda sekaran kebarak untuk berberes". Keluaran pangangan jang di bawa dan pikiranlah apa lagi kiranya di butuhkan. Dinda akan menunggu disini. Duitanglah nanti sebentar kebawah dan tjeritakan apa jang kanda butuhkan lagi. Akan jinda bawa semuanja malam ini dijuga kemari."

Isterinya itu tak pernah bingung, selalu

ia tahu apa jang harus ia perbuat. Dalam hidup mereka bersama, ia selalu merupukan teman hidup suaminya jang setia. Pavel Nikolayevich memandang isterinya de ngan tjipturan rasa terima kasih dan ra sa kosakitan, dan kemudian memandang puteranjang.

"Djadi kau akan pergi, Yuri?"

"Saje akan mengambil kereta api ma lam, pak". Ia mendudu kedua orang tua nya itu. Didekat ajahja ia selalu penoh hormat. Sedjak ketjil ia bukanlah manusia emosional dan dalam perpisahan de ngan ajahja dapat ia mengusai diri se bagaimana biasana. Reaksinya terhadap perkehidupan selalu berada dalam tekanan rendah'.

"Baiklah, nah. Djadi sekaran ini adalah perjalanan resminmu jang pertama' pen tingga. Djegalah baik' dirimu. Dan ingat: dijagan terlampaui lemah. Sifat itu akan dapat menggangalkanmu. Ingatlah se lalu bahwa kamu dalam dinas itu bukanlah Yuri Rusanov, bukan seorang pribadi. Kau adalah pegawai negara, mengeritahau kau'".

Apakah Yuri mengerti atau tidak. po kokno Pavel Nikolayevich pada saat itu pasti tiuk akan menemukin kata' lain sebagai ma ia uitjapkan itu. Mita mun dar-manjur dengan resahnya. Ingilah ia pergi dari meroka itu.

"Saje akan menunggu disini dengan ibu", kata Yuri mesem. "Djanganlah am bi perjihah, pak. Silahkan pergi sekarang."

"Dapatkah Anda menolong diri sendiri?" tanya Mita.

"Tek dapatkah Anda melihat bahwa suami saya itu hampir tak dapat berdiri tegak? Apakah Anda sekurangnya tak dapat mengantarkannya ketemput tidur naja dan menolong membawakan tasjia?"

Bagaikan seorang anak jatimpatai Pavel Nikolayevich memandang istri dan anaknya, kemudian mendekak ulurun ta ngan Mita. Sambil memegang erat sandar an-tangga ia memulai menaiki tangga keatas. Djantunganja berdebar' dengan ke ras, tetapi bukan hanja karena menaiki tangga itu ia menaikinja seolah' seper ti orang (apa namenja pulah?) mendudu ke platform dinama akan dilaksanakan hu kuman panjung kepala. Direktir itu de ngan tjeput' mendahulunja naik tangga sambil membawa tas ditanganjena. Tiba diatas ia memanggil sesorang jang ber nama Maria dan sebelum Pavel Nikolayevich tiba diajak tangga teratas. Mita telah melanjut lagii turun kebawah me liwatninja dan terus berlari keluar gedung. Dalam hal ini dapatlah Kapitolina Matveyevna menyalai betapa buruknya hademan ra watan jang teluk nakan diterima suaminya di rumah sakit ini.

Pavel Nikolayevich dengan polisan' memeraskan pendakian hiangg moestjapai beranda; suatu beranda jang pandjang dan lebar sebagaimana biasajah dapat dili hati pada gedung' kuno. Ditengah' beran da ini, tanpa memengangku lauhitas dia lan, tampak dua buah tempat tidur de ngan penderita'nya. Salih seorang dari penderita itu tampaknya parah djas: wa dhijnah bagaihan majet das ia sedang di berikan zat-saam.

Rusanov menjalope tidak melihat orang itu dan sambil memengadahkaa ayukana keatas berjalinan terus. Pada akhir tengah kedua tak dijuga tampak penandangan jang membesarkan hati. Disana berdiri dju rurawat Maria tak tampak senjau dan tak adu pemberian hormat sedigitu me ncangg wadjahna jang kehitaman' dia. Ia berdiri tegak — berbadan tinggi, ku rus dan dada Kempis — bagaikan se orang pengawal menunggu kedatanganjana. Kemudian mendahulunja berjalin ke suatu ruang jang lebar sambil memanduk kan komansa ia harus mendudu. Pada gang itu tampak beberapa buah pintu, yang dengan suau payah dapat dihikai ka rena dimukanya terdapat pula beberapa tempat tidur beserta penderitaan. Dalam suatu ruang ketjil tanpa djendela dengan lampu jang selalu menyala, tampak se buah medajulit djeuruswati dan medu perkasa. Didekatanjera tergantung seolah lemari tembok dengan penuh berlilitan-mas jang distanja dilukis gambar paleang merah. Meroka berjalin melalui seolah tempi-tidur lagi; akhirnya Maria menduduk dengan tanganjana jang kursu-pandjang itu sambil berkata: "Jang kedua dari djen dasa itu".

Segera ia pergi lagi. Salah satu soal jang tak menjawab pada semua rumah sakit negara adalah bahwa para putu-gamja tak ade jang mau berhenti sedijk nant untuk berteruk pikiran dengan pen-derita.

Pintu' jang mendudu kerugan sakit itu selalu terbuka lebar, tapi segera setelah melampau ambang pintu. Pavel Nikolayevich segera tergantung peraftanmatau oleh bua jang mesojakna nata hanu lembab dari obcip'an. Bagi seorang jang sangat pokta terdakap bua udara sejuk-an, menang hal itu merupakan siburon be nar.

Tempat -- udur' itu berada dalam dua baris jang rapat dan jangka ke palanja kearah tembok. Rongsi' matarama sangsi sempu, tak lebok lekor' djeupeda me dia penderita, sedangkan dihar' djeutan di tengah' ruangan itu hanja sederniahan te nar.

# BUNGA BUNGA |

ARSWENDO ATMOWILOTO

TIGA kali saja bermaksud mengatakan makna saja, tapi selalu tertunda. Pada kesempatan jang koenpet ini saja membisiki adik kawan saja jang kawin : „Kau beruntung sekaliang. Mbakjumu menjadi dia orang.“ Adik kawan saja jang tengah kawin — saja mendangat perkawinan ka was saja tanpa undangan resmi — memandang kearah wongram djas saja jang terlalu pandjang tanggungan.

Sorang jang lain, seorang tua dengan puluhan djawa lengkap — sepandjang saja mengerti kelengkapan pakaiyan djawa — mengajar saja dengan ramah : „Tidak seperti jang anak katak. Bukan mbakjumu menjadi dua. Dijusteru sebaliknya. Dua mbekku menjadi satu. Subek kimi zureka tjuna punja satu pikiran.“

Karena hidangan sudah keluar — sup makaroni dengan potongan ikap ajam — saja memejodahi kalimat itu sampai disitu sedia. Sekwato pulang, kawan jang lain nge mangga belajar unuk udjian keseripman — entah muda entah lengkap — mengatakan halapalan : „Manusia terdiri dari das zat. Lahir dan batin. Djiammaan das rochani, iulah sebebaya kadang, tinda hu terasa aneh.“

Dengan gaja seorang tua jang berkaki se lengkap saja menegar dengan ramah : „Tapi wongkin bisa berarti sebelukian ke was. Bukan manusia yang terpisah antara spesman dan rochani, tapi dijustru persamaan astara djiamman dan rochani itu terwujud dalam diri manusia.“

Saat ite tak ada bidangan apa', tapi ka was saja mi tak melanjutkan bentarjo. Tak ada jang menarik hajingin mangkin. Djaea djas saja jang terlalu pandjang ta-agungs. Kemudian ketika bertjeriman — masih eggingtan — saja pikir: manakah jang labih dulu menarik antara satu men diadi das atau das mendjadi satu? Apakah jang tampek terlebih dahulu, perbedaan atau persamaan?

Saja merasa mendapat dijawab dengan dasi diri: tjuma istilah. Pertanian jang berikut istuh: semuanja memang istilah.

Tapi dijems saja tak ingin ber-mengurung untuk setu hal ini, dieyaran tjermin. Saja nih tjuma bermaksud membuat tjerita-peka.

## (D)

„Saja tekéh pundiak kawan saja: „Saja le bih rahu dari kau, kawan. Dia ibu saja sendiri.“

oja saja bekerjya — dengan sepatu jang bertali rapi.

„Srijono.“ Saja meneriakkan nama seorang pengambil pensiunan.

Kawan sedjawat saja berbisik. „Itu dulu seorang residen. Walikota koto ini.“

Seorang jang tua, berdjenggot putih ma dju menanda tangani, tersenjum mengangguk, menggerakkan tongkatnya sementara badannya bergrak.

„Dulu, orangtuo wongmu jang datang kepada walikota itu, minta tanda tangan. Disuruh mecupung. Dan kini .....“ Kawan m-nih bertjerita terus.

„Padmonobo.....“ Saja berteriak lagi. „Itu dulu seorang bupati.“ „Lalu ?“

„Dia masih kemenakan Ki Hadjar Dewantara, selana dia mentjeritakan tentang teori tri kon. Konsernsian, konvergensi, dan satu lagi kon.....“

„Sekarang masih mengadjarkan hal i u ?“

„Tak bisa mendengar. Telingganak sikil. Lumpuh. Jang mengambilkan biasanja: anak nja. Masih gagah. Segagah bupati ia du-junja.“

Mulajatmo.“

„Duluun dia pegawai jang paling radjin. Pemerintah memberikan penghargaan karena kerajinan dan ketekunan. B-gian pembukuan, dan menghitung uang. Kabar nja bisa mengirakan tumpukan uang di depannya tanpa menghitung — tjuma de-nungan memegang.“

Sekarang, saja meski mendjelaskan bab wa uang jang diterima terdiri dari ratusan delapan, — berwarna merah, disendirikan dengan karet gelang, limapuluhan satu, dimasukkan suka djas lurik, serta petjahan terdiri dari duapuluhlima serta ring gitian, lang digenggam erat : „Untuk membayar ongkos betjak. Supaya tidak keturu de ngan ratusan.“

Njonja Atmowiloto .....

„Pensiunan djaea. Dulu suamijuna seorang jang paling segar pikiranra. Ide' pembaharuanannya baru dipakai sekaran. Dilah renasehat vegala urusan kantor. Di kumitua diini.“

Saja memang melihat perempuan ini sebagus bekuh tumpukan ide' jang telah tu bnh. Bersimpangan Ketika memberikan tanda tangan — dengan tjaq djempol — meletakkan pada tempat atas — idee pembaruan itu paling tidak, diini.

Njonja Atmowiloto .....

„Itu dulunja .....

Saja tekao pundak kawan saja : „Saja le bih rahu dari kau, kawan. Dia ibu saja sendiri.“

(II)

Saja senang dengan hal' jang tjeput. Se dikit bertele' lebih banjak mendjemukan — untuk kali ini. Makanya ketika ada bus datang, saja langsung melontot. Tanya me lihat apakah warna bus, penubuh atau tidak, nomor berapa, dan lain sebagainya.

Untuk pertama kali saja menjadai bab wa saja mempunyai kebebasan jang tak terbatas. Saja dapat duduk diunca sadja. Di selakang, didekat djendela, didekat sopir, atau mengganti sopir sekalama, atau menjadi konduktur.

Semuas bisa saja tempati.

Suja ketag memperhatikan seorang penumpang. Benar, ia terpikiran sebelumnya. Saja samasekali tak menduga bahwa penumpang jang baru naik ini berwajah seperti saji Mirip sekali.

Kuminja mendjeleret kesamping kiri sama besar dengan jang kesamping kanan. Daunmu agak runting. Seperti saja dijuga, penumpang ini melihat kemungkinan bahwa dia bisa memilih duduk dimana as dija.

Penumpang itu berdiri dan menuju tempat sopir. Sopir itu berdiri menjerahekan tempatnya. Saja lebih ketag. Wajah sopir itu mirip saja.

Saja menoleh sekeling. Heran, mereka mempunyai dagu runting, kumis seimbang, senum kiri kanan dan mengangguk.

Beberapa penumpang jang naik — ada jang turun — wajahnya sama. Persis. Saja melonjak. Saja keluaran piatu sillet. Saja gunting kumis saja sebelah.

Tol demikian, mereka masih bisa melihat persamaan antara wajah' diini.

Saja menepuk pundak lelaki disebelah saja.

„Nama saudara siapa?“

„Harun.“

„Mengapa wajah saudara mirip saja? Apakah ajah saudara sama dengan ajah saja?“

„Ajah saja meninggal waktu pendjadaban. Saja dan Sumba.“

„Saja Irene dari Irlandia.“

„Saja Dauglas dari Sabang dari Mersu-ke.“

Mungkin ada nama lain lagi. Tempat berlainan lagi. Tapi saja melihat bahwa wajah mereka mirip seluruhnya, gaja me reka mirip seluruhnya.

„Apakah saudara sedjak lahirnya begini?”

„Ja.”

„Wajahnya ja persis begini?”

„Ja.”

Sedjak turun dari bus itu saja selalu menggunakan wajah jang sama, walaupun namanya berlainan, walaupun pakaian berbeda, walaupun kumisnya diatur seperti Hitler.

Saja, sekali ini, agak bingung.

Tapi saja tak ingin menanyakan hal ini

kepada siapa”.

Jang perlu ... bagi saja ... terus berkunjung, sampai menerima pensiun, dia tidak punya pekerjaan.”

solo, september 1978



MARDYAN

# FILMBIRU I

ARSWENDO ATMOWILOTO

SERELUM macet, mesia diminta mem pertahankan undangan tertentu. Sebelum berobek-robek tempanja mesia", salah seorang penasihat bertutur :

"Komandan sudah bos?"

"Sudah, kok."

Sebelum pembajaran itu melanjutkan dengan pertunjukan jang lain, dan sebelum mesia jang lain bertanya, seorang penasihat mengingat mesia dengan bicarain seorang entiklik :

"...Sesemoga sudah saja star. Kan saja kame menjelanggaran."

Kedua itu entiklik sudah memangku. Mereka duduk dengan rapi, sepasang' lagi jang berpasangan, dan mesia, mesia mengesepuh karab bajar ketjui dari kan sisi jang dipakukan setjara tergesa. Projektor mulai berderak ketika bergerak gerak. Sebelum itu, lampu dinjalukan untuk memerlukan rol filmnya.

Pada bajar tampan seorang lelaki mengejutkan tajuk dalam. Dikedauhan seorang perempuan tidak mengenakan bh — sanggih diajeng tidak mengenakan tjetjana dalam — tapi karena terlalu ketjui tidak terhat diples.

"Wah, tukik serem. Bantulu pesangan ini memakai djae. Nanti mleopakan sekali."

"Sekali."

"Apa nent? Bagaimana terdjemanahanja?"

"Sama tentjemanan dan artjana : diam aja. Kai kau pertundukan inteleknul, kah."

"Sat berarti : kau diam saja diam." Penonton ketjewi karena mereka tidak berhubungan — tokoh film biru itu tak bisa buat apa" karena memang tjer anja begitu. Salah seorang penonton jang nang teluk berteriak-teriak keras:

"Ah, ape jang kau raikau?"

"Dengarlah, dan inilah jang kurusakan. Perasaan sewaktu hidup jeng masih mengasasi diriku. Aneh, kok ada hubungan-nya. Karena duluna aku ruha ber-kauh". an, kini nafuku teru makantar-kantari. Libatih, komalauku, terus tegang.

Mesintja, jang sewaktu hidup sering main nimbuhan hara, akan selalu menjari hara dan tidak bertertu, jang mengutamakan makau akan merasa lapar dan tidak terpuhi dalam hal jang bersamaan itu terpusi merusu dan sama."

"Jang sering berderita dan berdoa?"

"Lihatlah sukma itu, itu jang kita kenal sebagai penderita jang baik dikala hidup, sekarang ketigahan hingga seperti tersiksa. Iman jang selalu berdoa sampai kini ma sih berikut kanit terus."

"Jang saji heranaku, kok kita masih berhubungan dengan dunia kehidupan."

"Tapi kita ioh tidak bisa kombalai kedua dan memperbaiki diri. Kita tak bisa berhubungan atau mempengaruhi kca laao sana."

Tak akan ada jang akan menghubungi kan. Sama sendiri.

Sini urusan sendiri."

Penonton ketjewi karena mereka tidak berhubungan — tokoh film biru itu tak bisa buat apa" karena memang tjer anja begitu. Salah seorang penonton jang nang teluk berteriak-teriak keras:

Hingga mengagetkan. Dan karena kebe luhanada ada polisi, kumpulan itu dibangkap.

"Film biru bertentangan dengan Pantje sia." Kata petugas dengan tegas, sambil berpikir untuk menjari kesempatan laio nontron bersama ibu. Kakash petugas itu telah lari. \*\*\*

1979

(Sambungan dari hal 186).

Seorang mengelutkan kalimastia dengan tergesa, tjene melanjutkan dalam hati : mesia setali pasungan itu.

Lelaki dan perempuan itu bertemu di kpi entiklik dan saling mengatakan ikar jang. Setelah tjemuan dan pakuan mere lai keputus osukuk lait bergulung dan pa tangguh ia menggelam, meninggal donia. Setelah dimakamkan dengan upatjana so dedaha, ajape koden amanah itu berjaya lai dilanjut.

"Kebutuhan, kia nambah mati."

"Tante, Tapi dimana ini."

"Dhini. Ada apa?"

"Sojol kah tidak nambah mati, kebutuhan." "Kia nambah mesia koden, dijke ade. Nija nambah edherang tidak ade."

"Dijadi sptia jang nambahmatin dala ti- dat ade? Tapi ape jang urihit? Keha-

ranja jang serak kepada osama penderita jang mendengarkan sambil tiduran. Pada saat Rusanov manuk ruangan itu, ia memutarkan seluruh badanannya untuk melihat penderita memperlihatkan pera suan jang mengiba untuk sesamaanja itu, ia memperhatikan Rusanov dan berkata: "Tjoba lihat, siapa jang datang ini? Se orang penderita kanker lagi!"

Pavel Nikolayevich merasa tidak puas tau untuk memberikan resaki terhadap utjapan jang kurang sedap denikian. Ia merasa bahwa seluruh ruangan iai mem perhatikan, tetapi ia tak...merasa perlu untuk memperhatikan orang" jang kabetul an tak sengaja didijumpai ini staupan hujan saling bernalaman dengan meraka. Ia hanya memberi hijar kepada penderita dengan rambut pirang itu dengan tanggani agar ia miring. Jang laiu ia membarkan Pavel Nikolayevich iwat dan ke mudian sekali lagi memutarkan seluruh tubuhnya dengan kepala jang terpaku itu satu putaran penuh, hingga dia dapat mengalami penderita baru tersebut.

"Hai, sobat, bagaimana tjarana kau mendapati komik?" tanjung dengan suara njo yang serak itu.

Pavel Nikolayevich dalam pada itu te luh menjapar tempat tidurnya. Pertama an itu tiba baginya buigakan kontak istri. Ia memandang kepada siapenapan jang tak tabu adu itu dan menjauhi mengusa diri. Tapi toh timbul suatu tarikan-saraf diaja pada pundi-pundi sewaktu ia mendapati. Ia ngan punuh dignitas: "Aku sama sekali tidak dicerang kanker. Padeku tak ada per soalan kanker iku".

Penderita berambut pirang itu menghargai rup nafasnya dulur". Kemudian katanya dengan keras, sehingga seluruh ruangan dapat mendengarnya, sebagi kesimpulan: "Orang tolo! Kalau bukan karena kan ker, untuk apo kau kira kau disekap dihi ni?" \*\*\*

Diterjemahkan oleh Jabal, Pragres dari "Pravilja Komik" (1948).

\* Oscologie : ilmu tentang bengkak\*.

# Kronik Kebudajaan



**PERAJAAN** tradisionil Sekaten jang pada tabun ini dipusatkan di Jogjakarta, tgl. 23 April dibuka dengan resmi oleh Sri Paku Alam VIII. Uraijara pembukaan disaksikan oleh pedjabat\* dari kraton\* Jogjakarta, Solo, Mangkungengaran, Pakualaman dan Tjebon, dengan penggantungan balon\* dan disusul dengan permeras pradurjani\* kraton dari Surakarta dan Jogjakarta. Uraijara diakhiri dengan pertundukan kesenian Kraton. Biaya penjelanggaran Sekaten ini meliputi Rp. 2, 5 diuta dan uang masuk diharapkan menjapai: Rp. 1,5 diuta. Perjaean ini diselenggarakan oleh Pemerintah Kotamadya Jogjakarta bersama Bappardia sedangkan upa-jara tradisionil langsung ditangani oleh pihak Kraton.

**JAJASAN** Sastra Budaya Padang yang baru sadia terbentuk tgl. 21 April 71 ini, telah memulai kegiatananya dengan memberikan antologi Sastra Budaya dari Chairul Hanif, Boestanoel Arifin Adam, Leon Agusia, Roestam Aswar, Mirla Manan, Roeli Marzuki Saria, A.A. Nava dan M. Joesfik Holmy. Disamping mengadakan peringatan Hari Wafatnya Chasril Anwar, Jajasan ini terbentuk sebagai hasil dorongan kundungan Umar Kayam dan Taufiq Ismail yang disponsori oleh Jajasan In Indonesia dengan bantuan dari Mandala Air Lines b ru-baru ini, sebagai wujud langkah Jajasan Indonesia dalam usah mendapatkan gambaran tentang persawahan daerah maupun untuk merangsang supaya lebih dinamis.

**TAUFIQ ISMAIL** dan W.S. Rendra atas undangan dari Rotterdam Arts Foundation, ikut dalam International Poetry Reading di Rotterdam pada tgl. 1 sampai dengan 5 Djuli 71. Ajara ini dihadiri oleh kurang lebh 40 penjara sedunia jang akan membatalkan sadjak\* mereka. Taufiq yang telah berangkat lebih da-

hulu di Paris dan merentanjakan kundungan ke Spaniol. Sedang Kedra menjusu kemudian setelah pulang dari Atjeh dan druga membajakan sadjak\* nya di Tamao Ismail Marzuki (tgl. 25 April 71).

**SUDIJATMOKO**, Duta Besar RI untuk Washington, Anggota Akademi Djakarta, telah terpilih sebagai anggota Akademi Kesenian dan Ilmu Pengetahuan A.S. Akademi ini berdiri sejak tahun 1780 dan mempunyai anggota 2000 orang yang ospilah sejara teleti. Tugasa antara lain mengadakan kompetensi dan seminar untuk memberikan kesempatan pada sardjana dan pemimpin yang berpengalaman riset atau pengetahuanya da pat membantu memperdulias masalah dunia modern sekaran dan ikut serta meletakkan masalah\* Hu ditampi semestinya.

Disamping Sudijatmoko yang diangkat sebagai anggota dengan keputusan yang diambil pada kooperensi tabuan ke-191 pada 14 Mei 71, diuga, pemain biola Juhudi Menusha, pemain drama dan film Laurens Oliver, Allan Goodmacher, hakim pa da Mahakamah Agung AS Fergu Michael dan Rektor Universitas California di Berkeley Roger Reims.

**KONPERENSI** mengenai Kebudajaan Melaju jang dihadiri wakil\* negara ASEAN, tgl. 26 sampai dengan 29 Mei di Pusjak berachir dengan spembutlu suatu Dewan untuk penjelidikan dan penelitian Kebudajaan Melaju (Council for the Study of Melayu Culture). Anggota\* tetap Dewan ini masih akan diangkat oleh pemerintah negara masing\*.

Tugas dari Dewan ini adalah membantu penjaringan nasional UNESCO dalam pelaksanaan projek studi Kebudajaan Melaju di: mendjadi perantara dari sardjana\* Asia Tenggara. Disamping djuga merentjanakar diskusi periodik dan menerbitkan berkala ilmiah tentang Kebudajaan Melaju. (Atika Makartha)

(Sambungan dari hal. 167)

nganggap sikap itu hanjalah semu, tatakrama. Djadi ada uosur munafik dan mengandung pamrih.

Pertanyaan kami, nclihat kedua matjam tafsiran itu manakah isi jang senaraha jang dimaksud oleh pudjangga, disini KGKA Mangkungengaran IV, dimana tentunja di tjerminikan pola kepribadian jang sesungguhnya chususnya jang berlaku waktu itu. Pertanyaan kami jang kedua, berapa besarkar pengaruh Wedatama dan Wulang reh bagi orang djawa sekarang ini, dan adakah usaha mentafsirkan kembali kedua kitab itu dan sedjauh mahakah tafsir\* itu bisa diterima.

**Penjara ke XII:** Pertama mohon diperkembangan soal kebatinan ini melalui tjeraramah\* supaja bisa mendidu bahan hidup. Kedua tanpa menjangkal adanja kebatinan jang hidup dialam kita bahan lebih dari itu hidup dimana-mana dengan adanya 3000 diuta manusia ini, individu mampuni kebatinan sendiri\* dan disini adanya aliran jang beraneka ragam entah bonafide atau tidak bonafide, tanpa menjangkal tuduhan kebatinan itu mendudu kepada kebahagiaan, kepada sesatu ketentraman tapi memang mendjadi sesatu bahan bagi kita untuk dipikirkan dalam\*, hanja permohtoran saja supaja karena chalajak ramai bukan orang djawa tentu kita harapkan bahwa kebatinan itu hanja atas dasar ketuhanan. Ditrap kan kepada pembangunan, semua hanja tergantung kepada manusia jang mendjalankdn. Entah kebatinan apa-

pula djuga tentu mendudu kepada pengetrapan bagisirmana pengabdiannya bagaimana pembuktianya dan ini, bagaimanakah patokan\* jang bisa dikumpulkan oleh semua aliran kebatinan mendjadi satu, dan semua bisa mengerti, bahkan sehuru umat manusia. Ini penting sekali, sebab supaja tidak mendjadi pertanyaan ilmu djawa, sebab kalau ilmu djawa mendjadi science. Hu bukan ilmu djawa, ini adjaran ilmu kebatinan, jang tentu harus simpel dan bisa diterima oleh tiap\* hidung jang tidak bisa mengerti ilmu djawa. Maka patokan\* itu adalah penting. Boleh sesadjai asal maksud dan- harapanjana mendudu budiluhur dat ke pada ketentraman djawa masing\* daripada kebahagiaan bangsa dan negara ini.

**Penjara ke XIII:** Dimanakah apa jang biasa kita sebut Tuhan itu didalam aliran kebatinan.

Tjukup sekian. (- - - - -)

**Arieh Budiman:** Rupanya sasaran daripada tjeraramah ini terutama memfokuskan antara nilai\* kebatinan dan pembangunan jang berdjalan di Indonesia sekaran tampaknya kurang menjapai sasaran tapi herkembang kepada keinginan tahu jang lebih banjak tentang masalah kebatinan. Bagi kanu tidak soal kalau memang interesse jang terjadi pada para hadirin adalah djustru kearah sana.

Saja persilahkan sekarang para pentjeraramah men-Said dulu. (Penutup menjessi)

### **CATATAN KECIL**



ALEXANDER SOLZHENITSYN

Debut pertama sebagai penulis dengan karanganja sebuah novel berjudul "Iwan Deisowitj". Karan hidupnya dalam tawanan Rusia, jadi seorang.

Dalam tahun 1962 itu dijuga  
agarrang Rusia sebagai anggota  
senjata nuklear pemerintahnya,  
1969 dan dengan demikian setara  
dengan Irani di Rusia.

Dalam bulan Dianuari 1963 wet diuruskeksi kartas modernis iku ia to menberitau dua buah Bratas Matrone. Tak lama setelah leva madjaluh-madjaluh sastra, de rega pengetahuan sebabai anggauan bulan November 1969; malah ia ast-kirja. Dalam pada itu ia kubah manuskrip romancera berjudul "Pawijana Keuker", yang diselundupi pa pengertuan pemolis ma diluar

Dalam kasejuaan "Paviljon Karang Koker" diterjemahkan dalam bentuk hiasan betapa kotor dan penasihatannya, betapa peraturan dan pengobatan yang dilakukan oleh para pendekar, betapa aspek kemajuan yang diambilnya dalam mengatasi kesusahan yang dialami oleh orang-orang yang berada di bawahnya. Pendekar yang memperjuangkan dirinya sendiri dengan menghadapi musuh-musuh besar dengan penuh semangat dan ketekunan, merupakan contoh terbaik bagi manusia untuk menunjukkan keberaniannya. Pendekar yang berhasil mengalahkan lawan-lawannya, bukan hanya mengalahkan lawan-lawannya, tetapi juga mengalahkan dirinya sendiri. Pendekar yang berhasil mengalahkan lawan-lawannya, bukan hanya mengalahkan lawan-lawannya, tetapi juga mengalahkan dirinya sendiri.

Malah Rumanov mempunjai devinjensi itu berkan kanker, melainkan orangnya stu yang diebut schizoprenik manusia-ketur Rumanov.

Berikut ini beberapa contoh  
romantisme terpenting:  
1. "Romantisme terpenting  
adalah ciptaan pendekataan terbaik  
yang dikembangkan oleh manusia  
dalam sejarahnya." Barat.

Sedangkan, ia tetap punya kelebihan, yakni kisah mengenai Perang Kemerdekaan yang masih tak ada seorang pun yang suarakan politik melukiskan kebaikan dan keberjuangan.

**PENULIS** Rusia Alexander Solzhenitsyn, jang-  
dengering, diblokot tiga  
oleh Akademii Swedia ku-  
rena karja-karjana je su-  
blum dihormati dengan Ha-  
diah Nobel 1970 untuk ke-  
susasteraan. dilahirkan da-  
til keluarga goro de Ro-  
tow, kota di tepi Sungai  
Don pada tahun 1918. In-  
menamakan pelajarananya  
diatas fakultas dikota ke-  
tarifanra : jurusan Ilmu  
Padi dan Alam serta Ke-  
susasteraan dan Filologi.

Dalam Perang Dunia II ia turut berjоngan melawan Djerman sebagai suku-relawan. Pada akhir peperangan, sebagai opiransingkat kapten artilleri, ia dianugerahi dua buah landa-djasa. Tetapi ditahun 1945 ia ditangkap dan dibuang ke Kazskistan selama 8 tahun, karena ditiduh menghina Stalin. Setelah Stalin mati, ia kembali dihubungkan kembali.

en dibuatnya ditahun 1962,  
perjudian, "Sehari dari peng-  
guna itu menggambarkan peng-  
didasarkan pada pengal-  
ia diangkat oleh Serikat Pe-  
Tapi karena tulisan ini juga  
diapit lagi pada tahun  
remaja ia dianggap bukan pe-

a untuk kedua kalinya dire-  
kanker. Sekwatu masih si-  
bukunya : Krejsetowitsch dan  
ia di serang habis dan  
ia mempertajam penjelasan  
Serikat Pengarang Rusia pada

lajurkan meninggalnya tak  
menjelesakan pada dasar  
"Lingkar Pertama" dan  
kemudian diterbitkan tan  
segeria

"ter" sebuah fragmenya, "Bu  
nomor ini" digambarkan  
"sesakna rumah" tak Rusin  
"sangat kaku dan menutupi  
wajah halang perawan  
kebaka negara semataj kuan  
manusia Rusovan penderita  
negeri terhormat" Jane tak  
segeria" acal raka biasa. "Kau  
menggunakan kakak-kamar  
dariin". Dan sebagi kom  
unita kurung: "Penggunaan  
medjustuban marabata dan  
dikantornya Rusovan mem  
pegawai luar umum"

le-fix, pada bahwa yang di  
lengkap, "segeria" Tokoh

oleh penulis sebagai kanker senario film, karja pentas boleh diterbitkan di Rusia atau negara dan ditendirikan makam Hadiah Nobel oleh Akademik Sleskaja sebuah roman terbaik Dunia 1914 - 18. Dalam mengoritik Rusia atau memuji Rusia banjir manggambarkan sederitman ditimbulkan oleh

P.D.I.U., Penerbit buku tersebut, diurut oleh sebuah penerbit negara di Monrovia (yang ini terdirikan non-politik itu) diharapkan dapat meluaskan ikipar kebangsaan. Rusia serta perwakilan Serikat Pegarangnya terhadap penulis ini telah mendengar temuan itu. Akademis Swedia dalam alasan yang sama mengatakan bahwa seorang ahli tentang kewirausahaan padanya itu menjelaskan tentang sumbernya berasal dari tradisi literatur Rusia murni yang telah dilandilangkan oleh Solzhentsev:

Tapi kegunaan teknologi ini masih jangka pendek dan ditujukan oleh Solzhenitsyn".

Apakah kewirausahaan kritis dari para pemerintah di Pengurusan Rusia terhadapnya sehubungan dengan anggaran Hadiah Nobel itu, maka Solzhenitsyn pada saat tersebut membatalkan niatnya minta visa pergi ke Stockholm pada tanggal 16 Desember 1970 guna menerima diploma, medali serta hadiah wang sebesar 400.000 kroner itu, karena takut akan diperiksa dan kemungkinan besar akan dibuang ke kusia. Maka naibsyah dari mendapat kehormatan tinggi mendelman pula mendapat tragedi sebagaimana dialami oleh Boris Pasternak penulis Dr. Zhivago, pemenang hadiah Nobel 1958 itu.

Tapi berbeda dengan Pasterian yang dimasa itu sebagian kara dingerin, Solihunnya sebaliknya banjak menuduh simpati kaum budajawan dan tjerpaduan Rusia sendiri. Tokoh musik terkenal, sellis *Mitsval Rovropowitj* sang banjak me ngadakan perundungan diatas negara, telah membeli ma'ah penulis tersebut (yang pernah diberikan) tempat pondokan di rumahnya dalam bentuk kartik yang tadinya berasa surat terbu ka. Surat tersebut menekankan bahwa dia sendiri kemandirian dengar perda dan pemerintahan Rusia melarangnya sementara waktu berpergian keluar negeri untuk perundungan<sup>14</sup> komersial.

bom di Rusia Andrej Sacharov jang telah mengangkat Solzenitjn  
sebaris anggata-koresponden dari Partisi Untuk Hak-Hak  
Manusia jang baru' ini didirikannya. Lebih lagi, ia telah merulai  
polu dalam bukunya jang langsung tuk langsung membeli pesan-  
tu tersebut dalam bukunya. Picidio bagi Penghindaran Manusia  
yang Lajak (edisi tahun 1966, antara lain : ..... Berlinus  
lulus tulisan jang britian tuk boleh diterbitkan, anizirana da-  
pat disebut beretara karya terbaik dari Solzenitjn yang diulai  
dengan kekuatan artistik das moril jang agung serta keberanikan  
universal jang mendamai dan 'fahish' hulu sebagian ni ulama-  
nya. Apakah si tuk menyalahkan kita? tunjangan. Dan setelah  
dua tahun kta' abu fiksi terkenalnya Rusia Sacharov ini pu-  
langs jang kiana dapat dianggap sebagai jiwabkan terhadap  
kritik singkit Moskow terhadap kelebasan manusia diengen ter-  
sebut. Juhuu

ZULIDAH LAN

Zuldiyah dan memiliki daya istimewa dari seorang yang dilahirkan untuk menjadi pengarang yang dapat membuat cerpennya menarik dan penuh ketegangan. demikian komentar Idrus ia dilahirkan dikota kecil Kudus dan mengabdikan hidupnya untuk kesenian. Tulisan "nya banyak dimuat di majalah *Satra*, *Horus* dan di media massa lainnya. Cerpen "Maka Sempurnalah Penderitaan Saya Dimuka Bumi Ini" pernah didicakoaikan Taufiq Ismail dan Arief Budiman dalam rapat juri menentukan karya terbaik hadiah Tahunan Horison 1966, 1967 yang telah dimuat di Horison no. 3 1967. Selain menulis cerpen, novel dan puisi ia juga menulis reperitoir drama antara lain *Tidak Untuk Orang Lain*, *Matahari Senja*, *Laki* dan *Matahari diatas kepala*. Matahari kecil, sebuah janji, Tamara dan Ibrahim.

"Zuli selalu saya kenangkan sebagai seorang pemuda yang berani dan jujur, kerempeng dengan wajah putih dan tulang rahang menjulang yang amat kuat merokok dan tahan tidak tidur semalam. Selain itu di Kudus kotanya dia dikenal sebagai seorang penggerak drama. Dalam bidang drama dia menyutradarai dan menyutradarai sejumlah drama. Sepengertahuan saya dia dan sepengertahuan saya dia Kudus tanpa Zuli seperti kehilangan 'motor penggerak'nya untuk kegiatan kesenian. Demikian komesar Arifin C Noer selesai sampaikan.

Seorang pengajar di Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Prof. Dr. H. Mochamad Diponegoro dalam pidato pada hari Jumat, 19 Januari 1971 dalam usia 31 tahun akibat serangan penyakit paru yang telah lama dideritanya. Beberapa waktu sebelum meninggal Zuli masih sempat memantaskan Bileh karya Mohammad Diponegoro di Tamans Ismail Marzuki Djakarta. Sampai akhir hidupnya Zulidabiao menjabat ketua HSBI Kudus.

**DAFTAR AGEN<sup>2</sup> MADJALAH HORIZON DI DJAWA BARAT/TENGAH**

**DJAWA BARAT**

P. Rahardja	Djl. Surjakentjana no. 254	BOGOR
Toko Bakti	Djl. Surjakentjana no. 179	BOGOR
K. Soebagio	Djl. Pasir Kaliki no. 69	BANDUNG
T.B. Equator	Djl. Babagia no. 59	TJIREBON
Antonius Nadya	Pasturam Katolik	
	Djl. Mesjid no. 4	SERANG
T.B. Aneka	Djl. Raya Utara no. 167	PURWAKARTA

**DJAWA TENGAH**

Liem Chong Tiat	Djl. Pasar Lama no. 17	GOMBONG
St. Benihardjo	Bludiran Pb 1/66	JOGJAKARTA
Nj. Tan Kee In	Djl. Serangan no. 5	JOGJAKARTA
Jacob Santoso	Djl. Pemuda Selatan no	MAGELANG
Fadjur Agency	Djl. Pasar Sugih Waras no.	PEKALONGAN
Nj. E. Gani	Djl. Merdeka no. 9	PURWOKERTO
Na Kok Sian	Wetan Pasar Besar no. 8	S O L O
Arena Press Service	Kumpulpredjo 495	SALATIGA
J. Sri Widajati	Djl. Djendr. Sudirman no. 167	AMBARAWA
R. Sakurdhman	Direktur S.M.A. Negeri	KEBUMEN
Nj. Ong An Kok	Djl. Ksatria no. 4	SEMARANG
T.B. Arifah	Djl. Alun <sup>2</sup> Barat no. 12	SEMARANG
T.B. Merbabe	Djl. Pandanaran 108-110	
C.V. Sp. DYANA	Kios no. 1 Pasar Kiwon	
	Djl. Pemuda	KUDUS

**DJAWA TIMUR**

J.B. Tedjoprasetyo	Djl. Merdeka Barat no. 121	BLITAR
Toko Je	I jl. Tegallodji no. 4	BANJUWANGI
The Tjan Liem	Djl. Trunodjojo no. 69	KEDIRI
Z.A. Pawoto	Djl. Musi no. 9	MADIUN
G.H. Meljadi	Bareng Raya II C/416	MALANG
C.V. Bidas	Djl. Kapasan no. 19	SURABAJA
Frans Andrijanto	Djl. Sulawesi Gg. 17/18	PASURUAN
Jahja Untung	Djl. Setasium Kota No. 18	SURABAJA
P. Junes	Djl. Djojolelone 18	PROBOLINGGO
Drs. Sjamsul Arifin	Fak. Ilmu Pendidikan IKIP	MALANG
Budi Harianto	Ave Maria Agency	
	Djl. Petemon Kali no. 67	SURABAJA
T.B. Nasional	Djl. Niaga Taman Indrakila no. 9	PASURUAN

**SUMATRA**

L. Maslim	28 Ijur 207	PALEMBANG
S. Hartawan	16 Ijur Tengkuruk Lurung	PALEMBANG
I'enjulur Batjaan	Kotakpos 1109	PADANG
Tjhin Kong Jong	Djl. Kali Ketil no. 22	PANGKAL PINANG
JAPMI Rians	Djl. Setasium no. 27	PEKANBARU
Zr. Mariell	Djl. Djend. A. Yani No. 102	
	Sekolah Ts. Yusuf	LAHAT
T.B. Pakistan	Djl. Sekolah no. 13	TG. BALAI/ASAHAH
Pustaka Atjeh Raya	Djl. Geredja no. 61	BANDA ATJEH
T.B. Zulfiqar Lubis	Djl. Perdagangan no. 55	MEDAN
T.B. Saripati	Djl. Sampali no. 6	DJAMBI
T.B. Pustaka Astara	Djl. Batanghari no. 67	PAKANBARU
	Djl. Pasar Pusat no. 156	

**INDONESIA TIMUR**

Toko Halus	Djl. Sulawesi	DEN PASAR
Lok Radja Last	Djl. Let. Djen. Harjono	
	Kotakpos 22	MENADO
T.B. A. Ternang	Djl. Pasar Pagi F8-F9	SAMARINDA
T.B. AZIZ	Djl. Pasar Pagi No. 123-124	SAMARINDA
T.B. TOMINI	Djl. Pasar Kota No. B-9	POSO/Sulawesi
Agus Sadikin Bakti	Djl. Diponegoro no. 11	SINGARADJA
Mgr. Greg. Manteiro	Djl. Merdeka no. 23	KUPANG
Abd. Kadir B.	Djl. Satangan no. 39	MAKASSAR
Wens Simantong	Djl. Lapangan Pahlawan no. 3	SUMBAWA BESAR